

1a EDIZIONE - EDITION 8/81 **n. 250**

262-16-3MD-01

Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito da due parti: la prima, definita come "Catalogo base", comprende i particolari montati sulla testa più significativa (la prima dell'elenco in copertina); la seconda comprende tutti i particolari delle altre teste basi o derivate, che differiscono da quella del Catalogo base.

Le Teste basi sono elencate in copertina con un carattere più grande rispetto a quello delle derivate.

Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili sciolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo d'appartenenza.
2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.
3. Sulle tavole relative alle altre teste sono elencati tutti i particolari diversi o non montati sulla testa del Catalogo Base. Dette tavole portano in alto a destra il simbolo della testa cui si riferiscono (con indicato fra parentesi - nel caso di derivata - il simbolo della testa da cui deriva).
I disegni di questo gruppo di tavole illustrano soltanto i pezzi nuovi o sostanzialmente diversi rispetto a quelli montati sulla testa più significativa del Catalogo.
I particolari richiamati come simbolo, ma non illustrati, conservano lo stesso numero di figura dei corrispondenti raffigurati sul Catalogo base.
I particolari comuni a tutte le teste comprese nel Catalogo, vengono richiamati soltanto nel primo gruppo di tavole.
I particolari definiti come "pezzi annullati" si intendono quelli non montati sulla testa a cui la tavola si riferisce. Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso.
Per ogni testa viene sempre riportata interamente la tavola relativa agli organi di cucitura.

Per facilitare la ricerca viene riportato l'indice numerico di tutti i particolari illustrati sul Catalogo base, con la relativa tavola in cui gli stessi sono richiamati.

AGHI

Gli aghi sono contraddistinti dal sistema e dalla finezza, la quale indica il diametro medio espresso in centesimi di millimetro.

Il sistema dell'ago e la finezza sono marcati oltre che sulla busta, anche sull'ago stesso.

Nelle ordinazioni precisare, oltre il simbolo, il sistema e la finezza degli aghi desiderati. In caso di dubbio, allegare, un ago campione o una bustina vuota.

AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio citare sempre il relativo numero di matricola della macchina, il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata sul catalogo.

This spare parts catalogue is made up of two parts: in the first one, called "basic catalogue", all the details of most representative head are listed (the first head listed on the cover); the second one includes the details of the other main heads or derived ones, which are different from that of the basic catalogue.

The main heads are listed on the cover in bigger lettering to distinguish them from the derived heads.

When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong;
2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.
In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.
3. In the tables of the other heads there are listed all the parts not fitted on the head in the basic catalogue.
These tables are marked at the top right-hand corner with the symbol of the head which the table refers to.
The drawings in this group of tables show only the parts which are new or basically different from those fitted on the most representative head in the catalogue.
The parts which are represented only by the symbol but not illustrated keep the same figure number as the corresponding parts shown in the basic catalogue.
The parts which are common to all the heads in the catalogue are listed only in the first group of tables.
Parts marked "annulled part" are those not fitted on the head which the table refers to.
When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.
For each head the table for sewing parts is always repeated completely.

To make it easier to locate the parts, the reference numbers of all of those shown in the basic catalogue are listed together with the number of the table in which they are to be found.

NEEDLES

The needles are marked with system and size; the size indicates the average diameter in hundredths of a millimeter.

The system and size of the needle are shown on the packet as well as on the needle itself.

When ordering please state symbol, system and size. If you have doubts, enclose a sample needle or an empty packet with your order.

ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

Ce catalogue "pièces détachées" est formé de deux parties: la première appelée "catalogue base" comprend toutes les pièces montées sur la tête la plus significative (celle en tête de la liste de couverture), la seconde comprend toutes les pièces montées sur les autres têtes de base ou dérivées qui sont différentes de celle du "catalogue base".

Les têtes de base sont énumérées sur la couverture, en caractères plus grands que les têtes dérivées.

Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:

1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.
2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.
3. Dans les tables relatives aux autres têtes, nous avons indiqué toutes les pièces différentes de celles de tête du "catalogue base" ou qui ne sont pas montées sur ces dernières. Ces tables portent, en haut à droite, le symbole des têtes auxquelles elles se réfèrent (pour les dérivées, le symbole de la tête de laquelle elles dérivent est indiqué entre parenthèses).
Les dessins de ce groupe de tables représentent seulement les nouvelles pièces ou celles qui sont différentes des pièces montées sur la tête la plus significative du catalogue.
Les pièces indiquées par un symbole, mais qui ne sont pas illustrées, gardent le même numéro de dessin que celles correspondantes, illustrées sur le catalogue base.
Les pièces communes à toutes les têtes du catalogue, sont indiquées seulement dans le premier groupe de tables.
Les pièces définies comme "pièces annulées" sont celles qui ne sont pas montées sur la tête à laquelle se réfère la table. Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.
Pour chaque tête est toujours indiquée la table se référant aux organes de couture.

Pour faciliter la recherche, le catalogue renferme l'index numérique de toutes les pièces illustrées avec indication de la table dans laquelle elles sont indiquées.

AIGUILLES

Les aiguilles se différencient par le système et la grosseur, laquelle indique le diamètre moyen exprimé en centièmes de millimètre.

Le système de l'aiguille et sa grosseur, sont indiqués non seulement sur le sachet mais également sur l'aiguille.

Dans la commande, préciser, en plus du symbole, le système et la grosseur des aiguilles désirées. En cas de doute, joindre une aiguille comme modèle ou un sachet vide.

ATTENTION

Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.

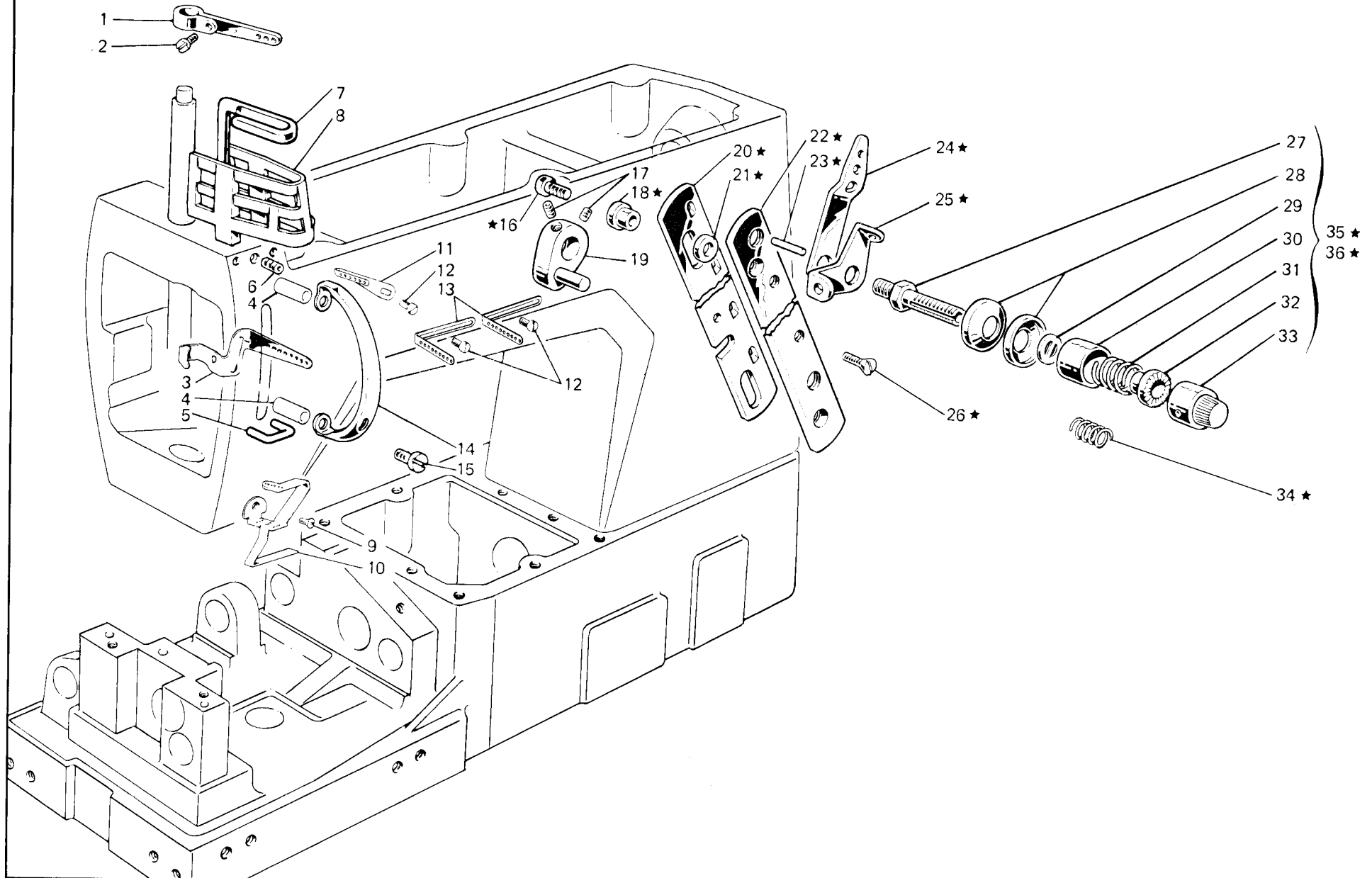


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	313554-4-00	1	gruppo tensione completa	tension assembly	tension complète		
1	308452-2-00	1	tendifilo superiore	upper thread take-up	tendeur du fil supérieur		
2	742311-2-00	1	vite	screw	vis		
3	313378-0-00	1	tendifilo inferiore	lower thread take-up	tendeur du fil inférieur		
4	313374-0-00	2	distanziale	spacer	entretoise		
5	308137-0-00	1	cavallotto	coupling	cavalier		
6	729012-2-00	3	vite	screw	vis		
7	302136-0-12	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
8	313375-0-01	1	protezione tendifilo superiore	upper thread take-up protection	protection tendeur du fil sup.		
9	313551-0-00	1	piastrina guidafile	plate	plaque		
10	724420-2-00	1	vite	screw	vis		
11	313545-0-00	1	guidafilo	thread guide	guide-fil		
12	303045-0-10	3	vite	screw	vis		
13	313389-0-00	2	guidafilo aghi	needles thread guide	guide-fil aiguilles		
14	308107-0-01	1	protezione tendifilo inferiore	lower thread take-up protection	protection tendeur du fil inf.		
15	721086-2-00	2	vite	screw	vis		
16	742045-2-00	1	vite	screw	vis		
17	727834-2-00	1	vite	screw	vis		
18	308515-0-00	3	distanziale	spacer	entretoise		
19	308495-2-01	1	leva sblocca tensione	lever	levier		
20	313537-0-00	1	slitta per tensione	slide	glissière		
21	701405-0-00	2	anello	ring	anneau		
22	313531-0-00	1	supporto	support	support		
23	308506-0-00	3	pernetto	pin	pivot		
24	308501-0-01	10	passafilo	thread guide	passe-fil		
25	308503-0-01	10	guidafilo	thread guide	guide-fil		
26	744676-2-00	2	vite	screw	vis		
27	308505-0-00	10	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
28	300218-0-10	20	disco tensione	tension disc	disque tension		
29	308507-0-00	10	rosetta	washer	rondelle		
30	202556-0-01	10	scodellino	cup	cuvette		
31	200710-0-10	3	molla	spring	ressort		
32	202229-0-10	10	bussola superiore	upper bush	bague supérieur		
33	202558-2-01	10	pomolo	knob	pommeau		
34	200714-0-10	7	molla	spring	ressort		
35	308518-4-00	3	tensione compl. con molla fig. 31	tension ass. with spring fig. 31	tension compl. avec ressort fig. 31		
36	308521-4-00	7	tensione compl. con molla fig. 34	tension ass. with spring fig. 34	tension compl. avec ressort fig. 34		

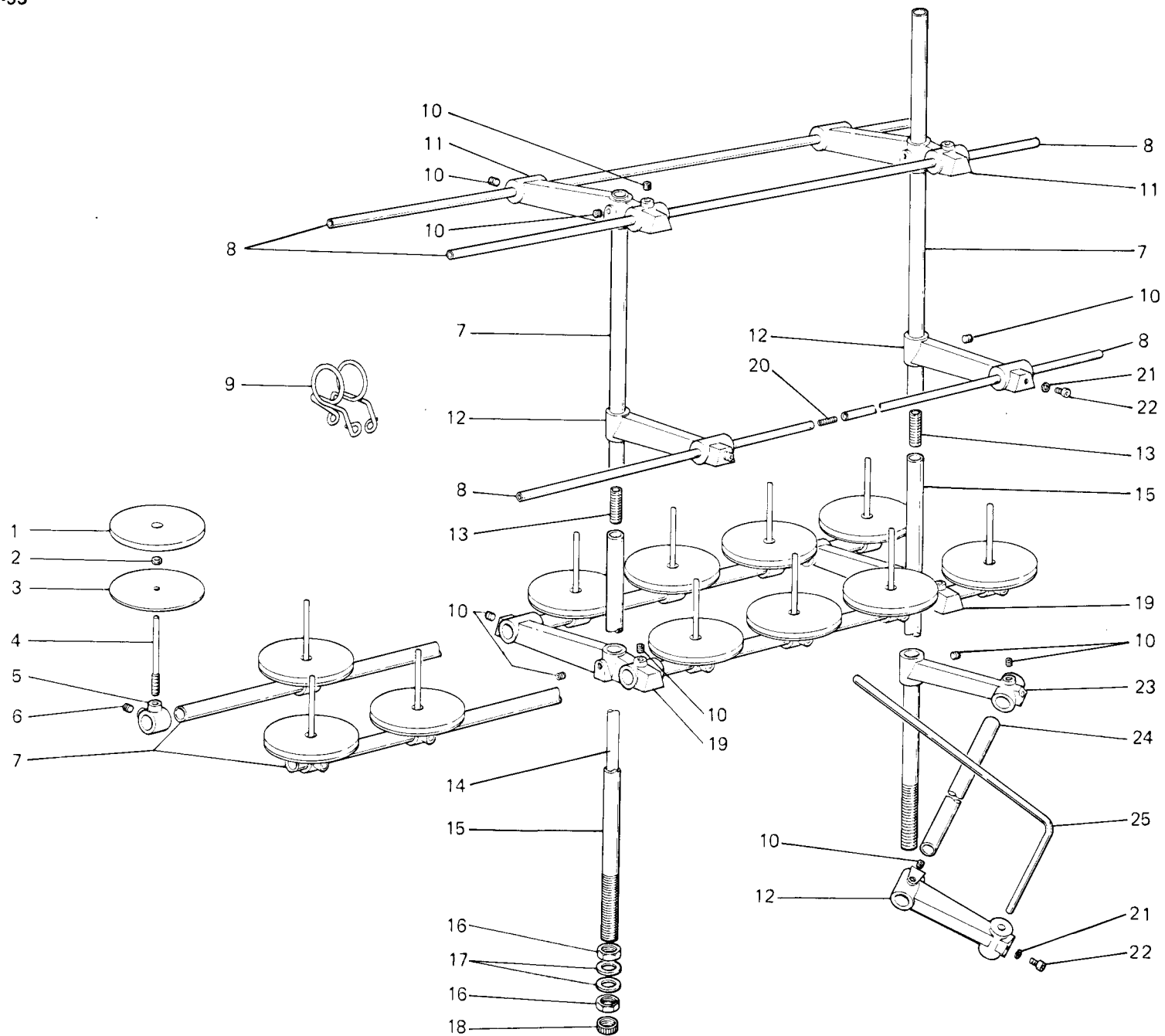


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	991363-5-00	1	portabobine completo	bobbin carrier assembly	porte bobine complet		
1	991179-0-00	12	disco	disc	disque		
2	733508-2-00	14	dado	nut	écrou		
3	991112-0-00	12	piatto	disc	plateau		
4	992009-2-00	12	astina	rod	tige		
5	992006-2-00	12	portabobine	bobbin carrier	porte bobine		
6	729044-2-00	14	vite	screw	vis		
7	991375-0-00	6	tubo	pipe	tube		
8	991377-0-01	6	tubo per passafili	pipe for thread guide	tube pour passe-fil		
9	991640-0-00	40	passafilo	thread guide	passe-fil		
10	729445-2-00	17	vite	screw	vis		
11	991370-2-00	2	supporto tubi	pipe support	support tube		
12	991372-2-00	3	supporto tubi	pipe support	support tube		
13	991376-0-00	4	manicotto	coupling	manchon		
14	991382-0-00	1	tubo isolante	pipe	tube		
15	991374-0-00	2	tubo portabobine	bobbin carrier pipe	tube porte bobine		
16	733212-2-00	4	dado	nut	écrou		
17	704018-2-00	4	rosetta	washer	rondelle		
18	991383-0-00	1	coperchietto	cover	couvercle		
19	991371-2-00	2	supporto tubi	pipe support	support tube		
20	727098-0-00	3	vite	screw	vis		
21	703010-0-00	3	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique		
22	722464-2-00	3	vite	screw	vis		
23	991373-2-00	1	supporto tubi	pipe support	support tube		
24	991368-0-00	1	tubo	pipe	tube		
25	313566-0-00	1	tubo per passafili	pipe for thread guide	pipe pour passe-fil		

H 003024-1-02
H 003024-1-09

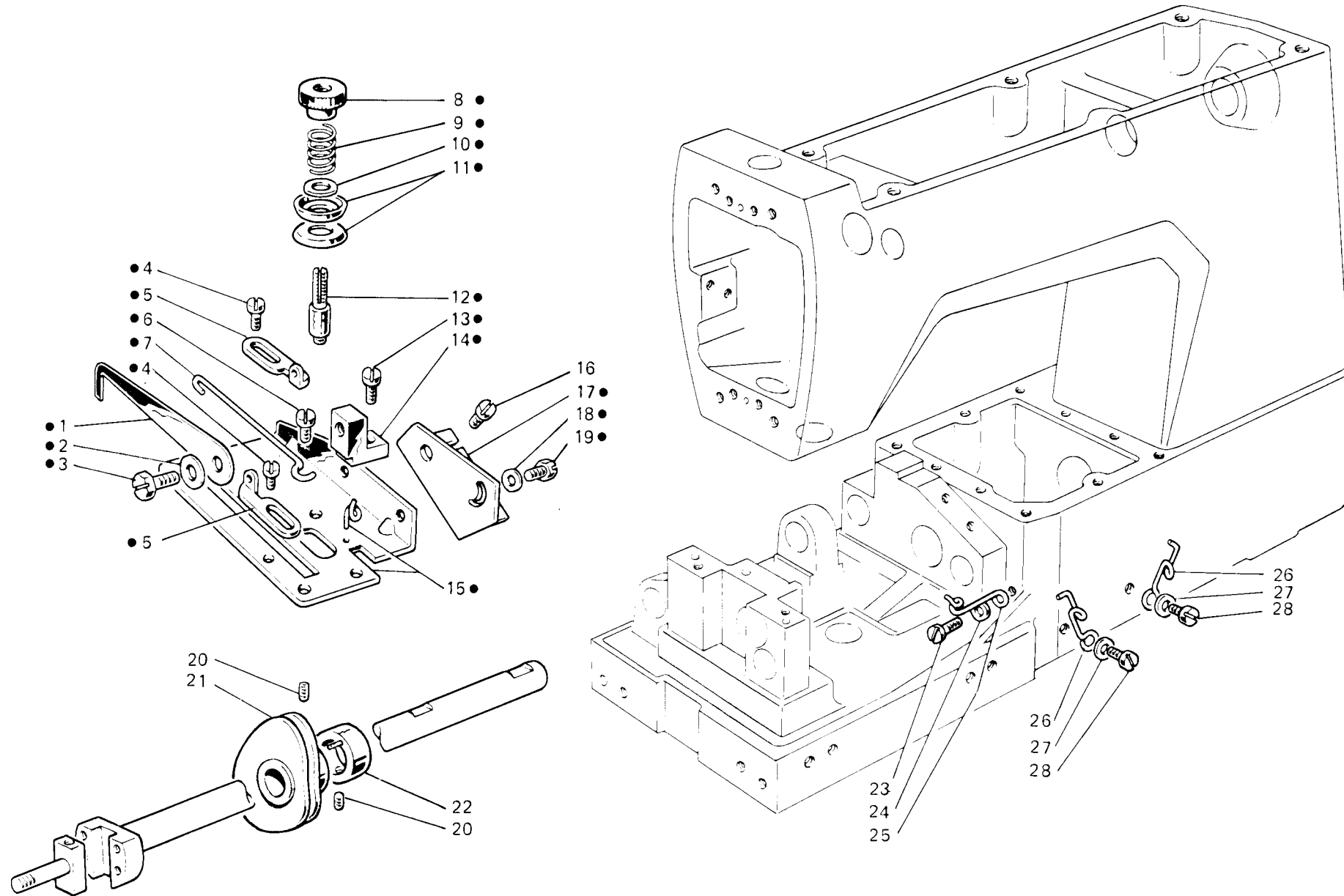


Fig. N Abb. N	Part. N. Piecce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	308934-4-00	1	gruppo tensione crochet inf.	lower looper tension assembly	groupe tension crochet inf.		
1	308556-0-00	1	astina	rod	tige		
2	705201-0-00	1	rosetta	washer	rondelle		
3	740220-2-00	1	vite	screw	vis		
4	741413-2-00	2	vite	screw	vis		
5	302172-0-10	2	passafilo	thread guide	passe-fil		
6	741612-2-00	1	vite	screw	vis		
7	308558-0-00	1	traversino	tie	traverse		
8	302204-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
9	300310-0-10	1	molla	spring	ressort		
10	704218-2-00	1	rosetta	washer	rondelle		
11	200324-0-10	2	dischi tensione	tension disc	disque tension		
12	300391-0-10	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
13	741642-2-00	1	vite	screw	vis		
14	302168-2-10	1	supporto	support	support		
15	308553-2-00	1	piastra porta tensioni	plate	plaque		
16	721444-2-00	2	vite	screw	vis		
17	308551-0-00	1	squadretta	bracket	équerre		
18	704104-2-00	2	rosetta	washer	rondelle		
19	740210-2-00	2	vite	screw	vis		
20	727215-0-00	2	vite	screw	vis		
21	308971-3-00	1	tendifilo a camma con viti	cam thread take-up	tendeur du fil à came		
22	308967-2-01	1	anello limitatore	limiter ring	bague limiteur		
23	741682-0-00	1	vite	screw	vis		
24	704302-4-00	1	rosetta	washer	rondelle		
25	302149-0-11	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
26	311098-0-00	2	passafilo	thread guide	passe-fil		
27	704210-4-00	2	rosetta	washer	rondelle		
28	300483-0-10	2	vite	screw	vis		

TAV. 4

H 003046-0-00
 H 003046-1-15
 H 003046-1-63
 H 003046-1-94
 H 003048-0-00
 H 003048-1-16

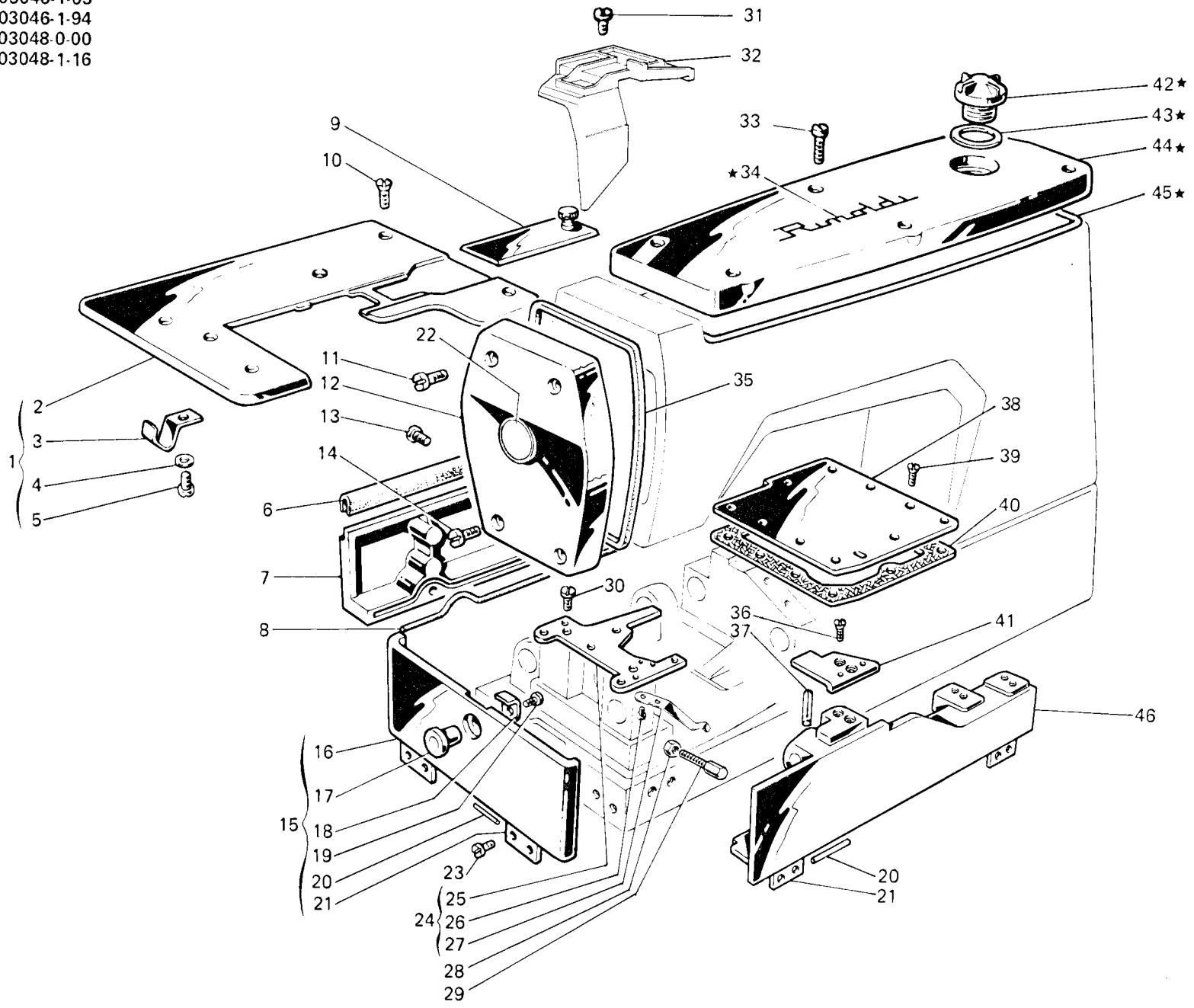


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308103-4-10	1	coperchio superiore completo	upper cover assembly	couvercle supérieur complet		
1	309062-4-00	1	piano di lavoro completo	working plate assembly	plan de travail complet		
2	309044-2-00	1	piano di lavoro con piastrina	working plate	plan de travail		
3	309351-0-00	1	molla	spring	ressort		
4	704306-0-01	1	rosetta	washer	rondelle		
5	720411-2-00	1	vite	screw	vis		
6	309088-0-01	1	guarnizione	gasket	garniture		
7	309086-0-01	1	carter posteriore	rear cover	carter arrière		
8	309084-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
9	309305-2-00	1	coperchio scorrevole	sliding cover	couvercle coulissant		
10	744636-2-00	5	vite	screw	vis		
11	302354-0-20	2	vite fissa coperchio	screw	vis		
12	308101-2-01	1	coperchio laterale	side cover	couvercle latéral		
13	741088-2-00	3	vite	screw	vis		
14	302353-0-10	2	vite	screw	vis		
15	309139-4-00	1	carter laterale completo	side cover assembly	carter latéral complet		
16	309126-3-00	1	carter laterale	side cover	carter latéral		
17	309372-0-00	1	perno	pin	pivot		
18	309371-0-00	1	chiavistello	key	clé		
19	741658-2-00	1	vite	screw	vis		
20	707556-0-00	4	spina elastica	split pin	goupille réglable		
21	309332-0-00	4	cerniera	hinge	charnière		
22	304662-0-10	1	targhetta	plate	plaque		
23	300483-0-10	8	vite	screw	vis		
24	308787-4-00	1	piastra porta placca compl.	plate assembly	plaque complète		
25	308783-2-00	1	piastra porta placca	plate	plaque		
26	721424-2-00	2	vite	screw	vis		
27	300277-0-10	1	molla	spring	ressort		
28	746021-2-00	1	dado	nut	écrou		
29	309331-0-00	1	vite	screw	vis		
30	302355-0-10	2	vite	screw	vis		
31	721444-2-00	1	vite	screw	vis		
32	308138-0-12	1	carter paraolio	cover	carter		
33	742282-2-00	6	vite	screw	vis		
34	300006-0-12	2	decalcomania	decalcomania	décalcomanie		
35	308128-0-01	1	guarnizione coperchio	cover gasket	garniture couvercle		
36	744676-2-00	2	vite	screw	vis		
37	707518-0-00	1	spina elastica	split pin	goupille réglable		
38	309324-2-10	1	piastra superiore	upper plate	plaque supérieur		
39	741936-2-00	10	vite	screw	vis		
40	309323-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
41	309232-0-00	1	piastra piano di lavoro	plate	plaque		
42	202239-0-10	1	cupolina	cup	coupole		
43	705970-0-00	1	guarnizione per cupolina	gasket for cup	garniture pour coupole		
44	308102-0-10	1	coperchio superiore	upper cover	couvercle supérieur		
45	308129-0-01	1	guarnizione per coperchio	gasket for cover	garniture pour couvercle		
46	309186-3-00	1	carter anteriore completo	front cover assembly	carter avant complet		

H 003014-0-00
H 003014-1-40

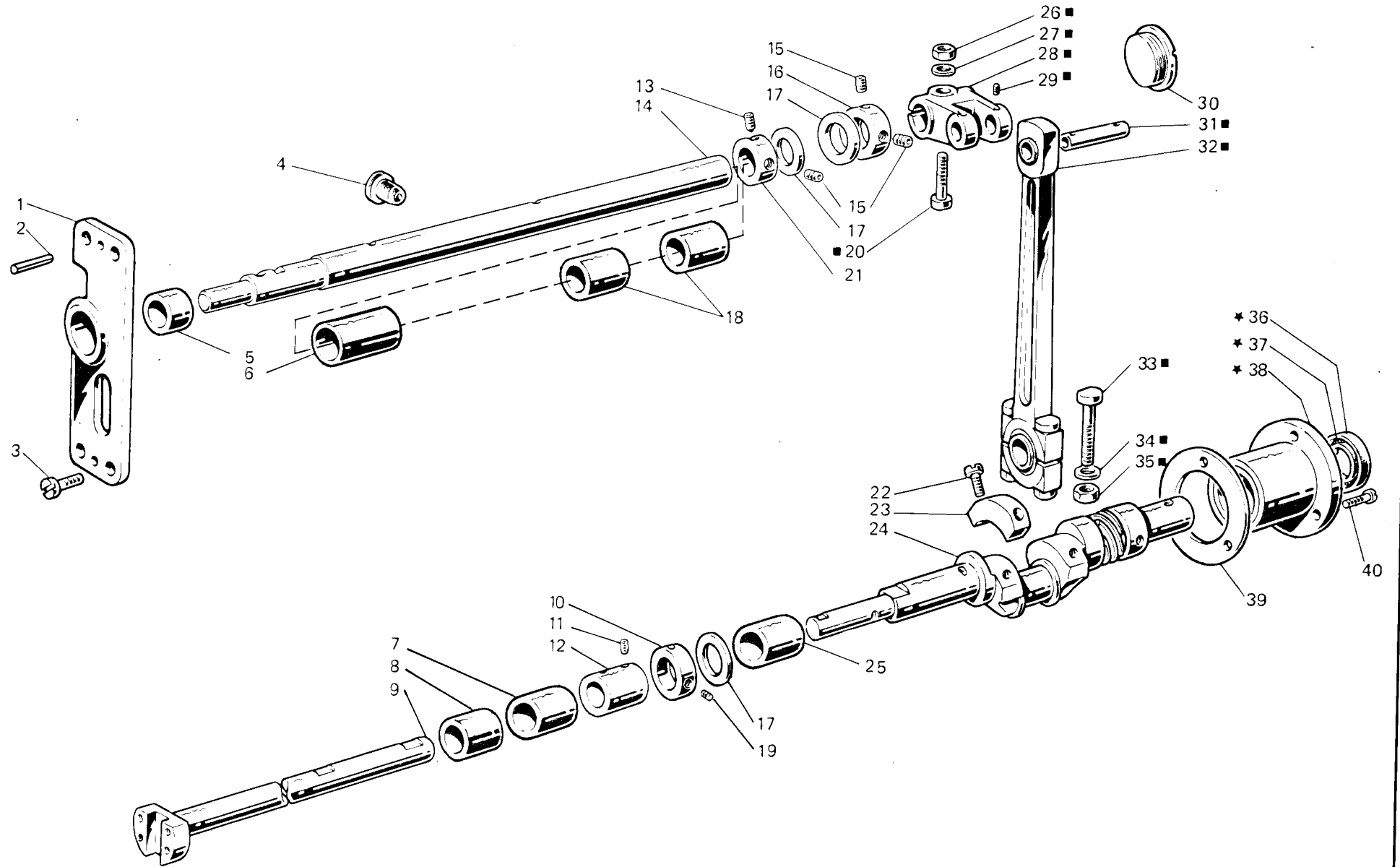


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piecce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
■	308178-4-01	1	gruppo biella principale	main con-rod assembly	groupe bielle principale		
★	308013-4-02	1	bussola destra completa	right bush assembly	bague droite compl.		
1	308859-2-00	1	supporto con bussola fig. 5	support with bush fig. 5	support avec bague fig. 5		
2	706454-0-00	2	spina	pin	goupille		
3	722084-2-00	4	vite	screw	vis		
4	303501-0-10	1	tappo per foro tendifilo	plug	bouchon		
5	308858-0-00	1	bussola	bush	bague		
6	308852-0-00	1	bussola	bush	bague		
7	308009-0-10	1	bussola	bush	bague		
8	308293-0-02	1	bussola	bush	bague		
9	308381-2-00	1	semialbero inf. sinistro	left lower half-shaft	semi-arbre inférieur gauche		
10	308084-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
11	745827-2-00	4	vite per manicotto	screw for coupling	vis pour raccord		
12	308015-0-00	1	manicotto	coupling	raccord		
13	730032-2-00	1	vite	screw	vis		
14	308851-2-01	1	albero superiore	upper shaft	arbre supérieur		
15	729013-2-00	3	vite	screw	vis		
16	309830-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
17	704869-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
18	308853-0-00	2	bussola	bush	bague		
19	745815-2-00	2	vite	screw	vis		
20	308035-0-00	1	vite	screw	vis		
21	309831-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
22	741056-0-00	4	vite	screw	vis		
23	302272-0-10	2	settore	sector	secteur		
24	308719-3-00	1	semialbero inf. destro	right lower half-shaft	semi-arbre inférieur droite		
25	308086-0-10	1	bussola	bush	bague		
26	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
27	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
28	308159-2-01	1	manovella	crank	manivelle		
29	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
30	302356-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
31	308166-0-00	1	perno	pin	pivot		
32	308174-3-01	1	biella principale completa	main con-rod assembly	bielle principale compl.		
33	308161-0-00	2	vite	screw	vis		
34	308149-0-01	2	rondella	washer	rondelle		
35	308162-0-00	2	dado	nut	écrou		
36	700596-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
37	308389-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
38	308012-2-10	1	bussola	bush	bague		
39	308127-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
40	742222-2-00	3	vite	screw	vis		

H 003018-0-02
 H 003018-1-05
 H 003018-1-17
 H 003020-1-03

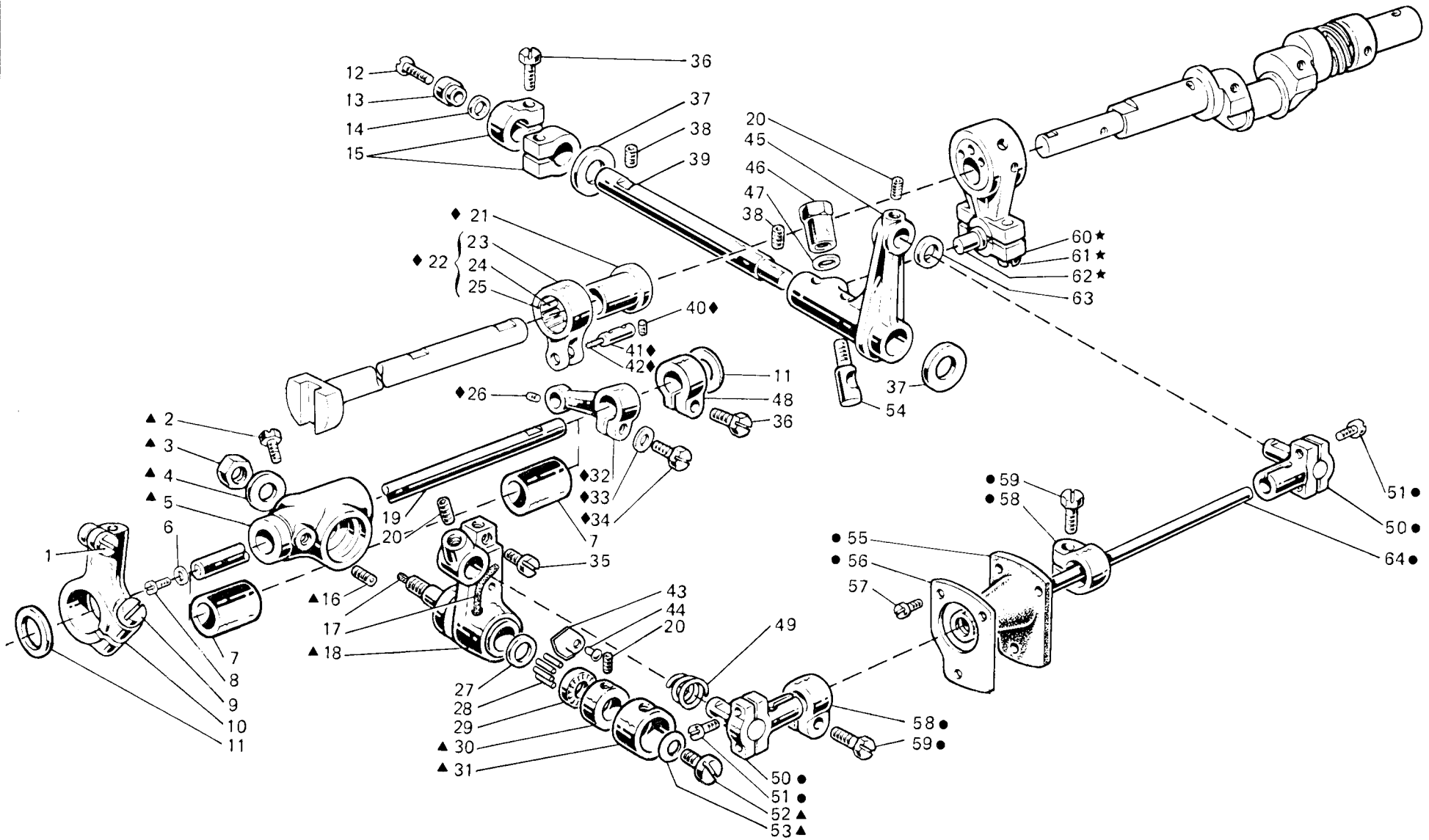


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezze N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	310353-4-01	1	gruppo biella completa	con-rod assembly		bielle complète	
▲	308261-4-00	1	gruppo porta crochet	looper holder assembly		groupe porte crochet	
◆	308341-4-00	1	gruppo comando crochet	looper control assembly		groupe comm. crochet	
●	308332-4-00	1	gruppo comando crochet inf.	lower looper control ass.		groupe comm. crochet inférieur	
1	721443-2-00	1	vite	screw		vis	
2	740226-0-00	1	vite	screw		vis	
3	202474-0-10	1	dado	nut		écrou	
4	704226-2-00	1	rosetta	washer		rondelle	
5	308140-0-00	1	supporto del porta crochet	support		support	
6	705734-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture	
7	308297-0-00	2	bussola	bush		bague	
8	202397-0-10	1	vite	screw		vis	
9	721485-2-00	1	vite	screw		vis	
10	308050-2-00	1	porta spingi asola	front needle guard holder		porte pare-boucle	
11	704846-0-00	1	rosetta	washer		rondelle	
12	744676-2-00	1	vite	screw		vis	
13	308047-0-00	1	scodellino	cup		cuvette	
14	701009-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité	
15	308046-2-01	2	fascetta	clamp		bride	
16	730033-2-00	1	vite	screw		vis	
17	778827-0-00	2	stoppino	wick		mèche	
18	312810-3-00	1	porta crochet completo	looper holder assembly		porte crochet complet	
19	308291-0-01	1	perno per supporto	pin for support		pivot pour support	
20	745815-2-00	3	vite	screw		vis	
21	308030-2-00	1	eccentrico	eccentric		excentrique	
22	301459-4-10	1	giunto completo	joint assembly		joint complet	
23	301458-0-10	1	giunto	joint		joint	
24	301579-0-10	1	gabbia a rullini	needles cage		cage à aiguilles	
25	201143-0-10	2	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité	
26	729011-2-00	1	vite	screw		vis	
27	703810-0-00	1	distanziale	spacer		entretoise	
28	302276-0-10	40	rullini	roller		rouleau	
29	303539-0-00	2	reggispinta	thrust bearing		butée	
30	302052-2-21	1	ghiera	ring nut		collier	
31	303538-0-00	1	cappello di protezione	protection cap		capuchon de protection	
32	303459-2-11	1	braccio	arm		bras	
33	704218-2-00	1	rosetta	washer		rondelle	
34	300377-0-10	1	vite	screw		vis	
35	303503-0-10	1	vite	screw		vis	
36	300482-0-10	3	vite	screw		vis	
37	704849-0-00	2	rosetta	washer		rondelle	
38	729434-2-00	2	vite	screw		vis	
39	308044-0-00	1	perno per supporto	pin for support		pivot pour support	
40	727215-0-00	2	vite	screw		vis	
41	300209-0-10	1	perno	pin		pivot	
42	778238-0-00	1	stoppino	wick		mèche	
43	308272-0-00	1	piastrina	plate		plaque	



TAV. 6

H 003018-0-02
H 003018-1-05
H 003018-1-17
H 003020-1-03

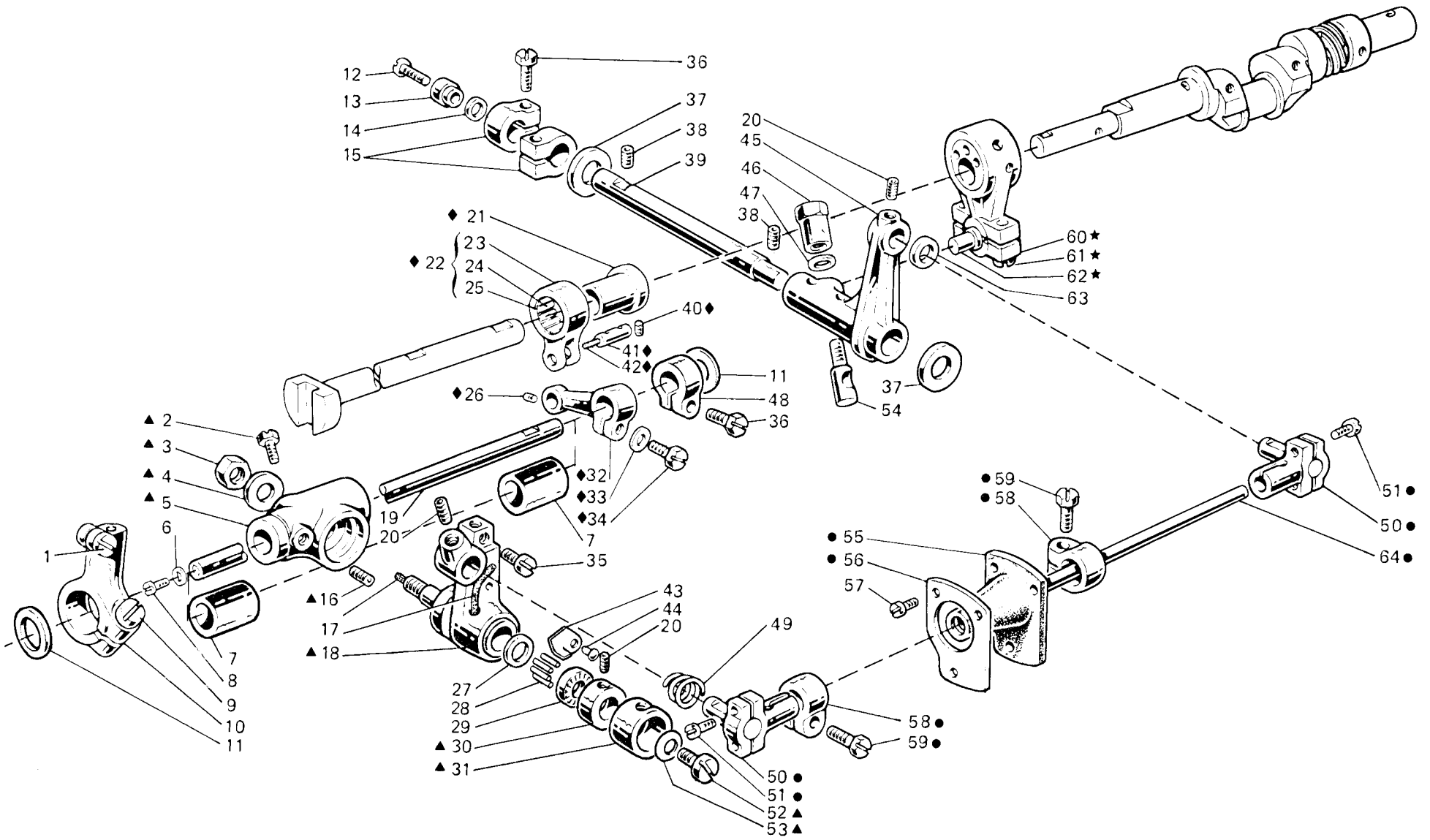


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
44	308273-0-00	1	rivetto	rivet	rivet		
45	308045-0-01	1	supporto oscillante	support	support		
46	300351-0-11	1	dado	nut	écrou		
47	704309-4-00	1	rosetta	washer	rondelle		
48	300469-2-11	1	fascetta	clamp	bride		
49	302289-0-10	1	molla	spring	ressort		
50	308325-3-00	2	testa di biella	con-rod big end	tête de bielle		
51	744040-2-00	4	vite	screw	vis		
52	742423-0-00	1	vite	screw	vis		
53	702403-0-00	1	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
54	300352-0-10	1	spina filettata	pin	goupille		
55	308330-3-00	1	manicotto paraolio	oil protection	manchon pare huile		
56	308327-0-00	1	mascherina per manicotto	flange	flasque		
57	741675-2-00	2	vite	screw	vis		
58	308326-2-01	1	fascetta	clamp	bride		
59	305194-0-00	2	vite	screw	vis		
60	308254-3-00	1	biella con eccentrico	eccentric con-rod	bielle avec excentrique		
61	308882-0-00	2	vite	screw	vis		
62	308310-0-00	1	perno a sfera	ball joint	pivot à sphère		
63	705834-0-00	1	rosetta in fibra	washer	rondelle		
64	308333-0-01	1	tirante per biella	tie-rod	tirant pour bielle		

TAV. 7.

H-003010-0-01
H-003016-0-00
H-003020-1-02

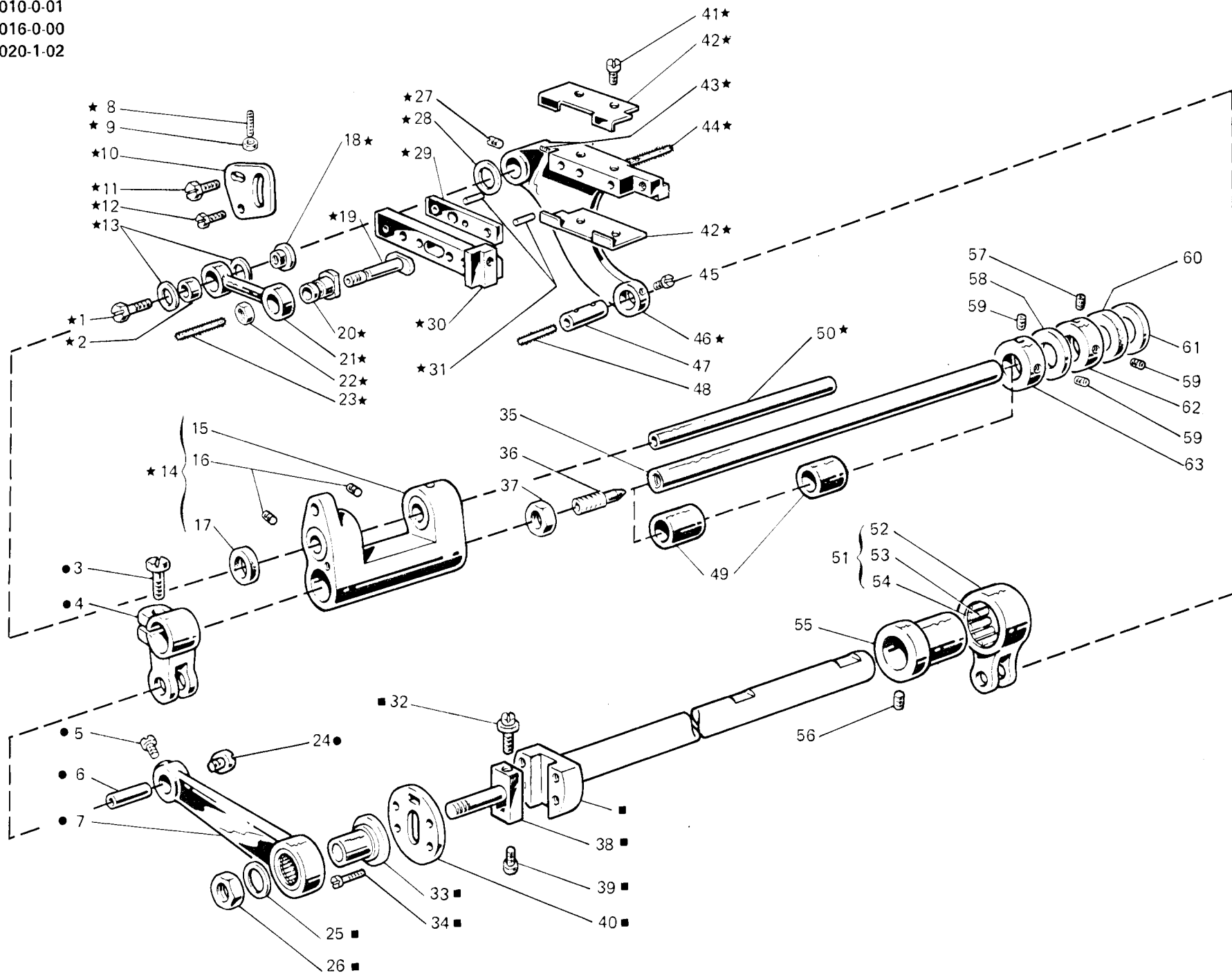


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	308286-4-00	1	gruppo leva	lever assembly	groupe levier		
★	308194-4-00	1	gruppo porta griffa	feed dog holder assembly	groupe porte griffe		
■	308358-4-01	1	semialbero inferiore completo	lower half-shaft assembly	semi-arbre inférieur complet		
1	740475-2-00	1	vite	screw	vis		
2	300228-0-10	1	bussola	bush	bage		
3	202486-0-10	1	vite	screw	vis		
4	301519-2-11	1	attacco	coupling	raccord		
5	742813-0-00	1	vite	screw	vis		
6	308285-2-02	1	perno	pin	pivot		
7	308283-2-10	1	leva comando porta griffa	lever	levier		
8	730061-2-00	1	vite	screw	vis		
9	746002-2-00	1	dado	nut	écrou		
10	308194-0-01	1	settore	sector	secteur		
11	740257-2-00	1	vite	screw	vis		
12	740243-2-00	1	vite	screw	vis		
13	704805-0-00	2	rosetta	washer	rondelle		
14	308191-4-00	1	supporto oscillante completo	support assembly	support complet		
15	308193-2-01	1	supporto con vite	support with screw	support avec vis		
16	729013-2-00	2	vite	screw	vis		
17	308190-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bage d'étanchéité		
18	300362-0-11	1	cursore	slider	curseur		
19	308276-0-20	1	perno slitta porta griffa	pin	pivot		
20	308196-0-10	1	bussola	bush	bage		
21	308275-2-00	1	biella	con-rod	bielle		
22	746404-2-00	1	dado	nut	écrou		
23	778412-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
24	304640-0-10	1	vite	screw	vis		
25	704814-0-00	1	rosetta	washer	rondelle		
26	746612-2-00	1	dado	nut	écrou		
27	745815-2-00	1	vite	screw	vis		
28	309562-0-00	2	rosetta	washer	rondelle		
29	300361-0-20	1	piastrina	plate	plaque		
30	300231-0-30	1	slitta porta griffa	slide	glissière		
31	706434-0-00	2	spina	pin	goupille		
32	308281-0-00	1	vite di registro	adjustment screw	vis de réglage		
33	303458-0-12	1	bussola	bush	bage		
34	724441-0-00	4	vite	screw	vis		
35	308289-4-11	1	contralbero trasporto completo	transport countershaft assembly	axe transport complet		
36	308294-0-10	1	limitatore portata olio	oil limiter	limiteur huile		
37	746406-2-00	1	dado	nut	écrou		
38	308278-0-01	1	perno	pin	pivot		
39	308780-2-00	1	vite di registro	adjustment screw	vis de réglage		
40	308774-2-00	1	piastra disco	disc plate	plaque disque		
41	741928-0-00	4	vite	screw	vis		
42	300371-0-11	2	squadretta	bracket	équerre		
43	202473-0-11	1	vite	screw	vis		
44	778522-0-00	1	stoppino	wick	mèche		



H-003010-0-01
H-003016-0-00
H-003020-1-02

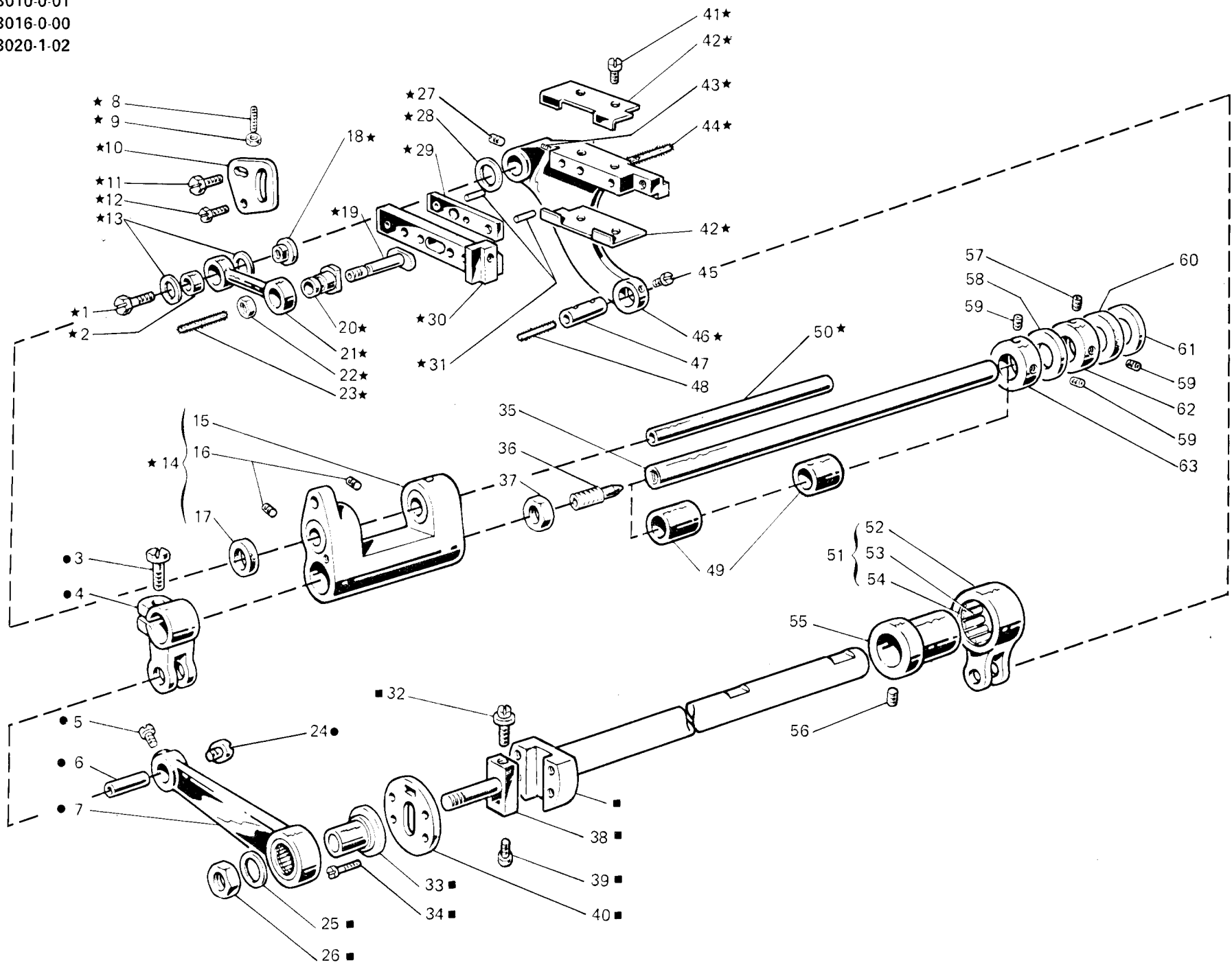


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
45	742811-0-00	1	vite	screw	vis		
46	302028-2-20	1	braccio porta griffa	arm	bras		
47	300209-0-10	1	perno	pin	pivot		
48	778238-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
49	308296-0-00	2	bussola	bush	bague		
50	311343-2-00	1	perno	pin	pivot		
51	301459-4-10	1	giunto completo	joint assembly	joint complet		
52	301458-0-10	1	giunto	joint	joint		
53	301379-0-10	1	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles		
54	201143-0-10	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
55	308029-2-00	1	eccentrico	eccentric	excentrique		
56	727215-0-00	2	vite	screw	vis		
57	728232-0-00	1	vite	screw	vis		
58	704846-0-00	1	rosetta	washer	rondelle		
59	745136-2-00	3	vite	screw	vis		
60	308287-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
61	704347-0-00	1	rosetta	washer	rondelle		
62	309839-2-01	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
63	309838-2-01	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		

TAV. 8

H 003008-0-00
H 003008-1-06
H 003008-1-13

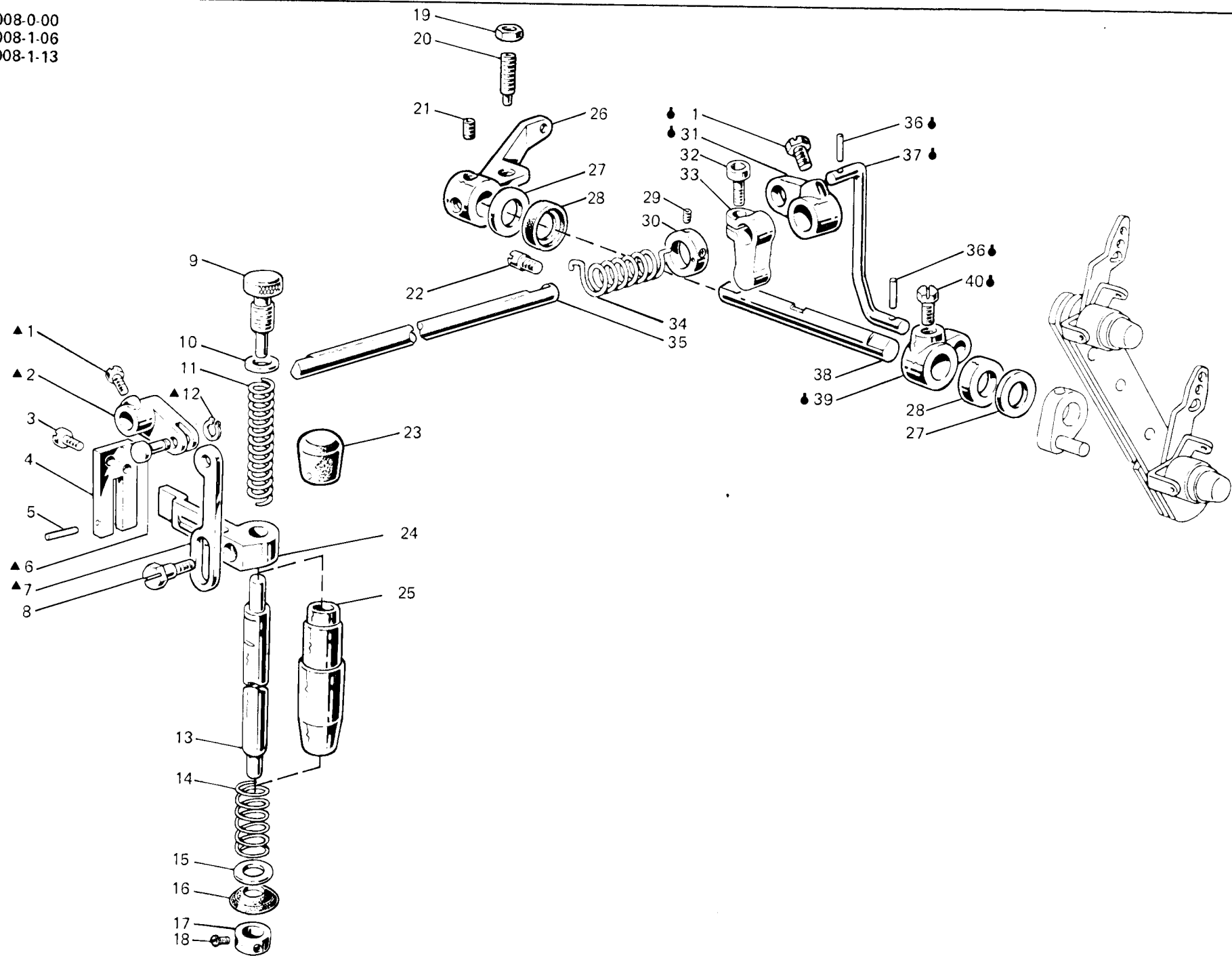


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	308320-4-00	1	tirante con leva	tie-rod with lever	tirant avec levier		
▲	308060-4-00	1	gruppo manovella tirante premist.	crank assembly	manivelle compl.		
1	740632-2-00	2	vite	screw	vis		
2	308059-0-01	1	manovella	crank	manivelle		
3	721494-2-00	2	vite	screw	vis		
4	308056-0-01	1	piastra	plate	plaque		
5	707240-0-00	1	spina elastica	split pin	goupille réglable		
6	308058-0-00	1	spina	pin	goupille		
7	308057-0-00	1	tirante per alzapiedino	tie-rod	tirant		
8	740444-2-00	1	vite	screw	vis		
9	302060-0-11	1	pomolo di regolazione	adjustment knob	pommeau de réglage		
10	302344-0-10	1	rosetta	washer	rondelle		
11	302059-0-10	1	molla premi piedino	spring	ressort		
12	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
13	308061-0-01	1	barra porta piedino	bar	barre		
14	308148-0-00	1	molla	spring	ressort		
15	704236-2-00	1	rosetta	washer	rondelle		
16	308054-0-01	1	paraolio	oil retainer	pare-huile		
17	308076-2-01	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
18	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
19	746204-0-00	1	dado	nut	écrou		
20	729884-2-00	1	vite	screw	vis		
21	729034-2-00	2	vite	screw	vis		
22	308007-0-00	1	perno filettato	threaded pin	pivot fileté		
23	308094-0-00	1	tappo foro bussola di copertura	plug	bouchon		
24	308055-2-00	1	guida a forcella	fork guide	guide à fourchette		
25	308406-0-00	1	bussola	bush	bage		
26	308062-2-00	1	leva comando alza piedino	lever	levier		
27	704240-2-00	2	rosetta	washer	rondelle		
28	304763-0-10	2	anello di tenuta	retainer ring	bage d'étanchéité		
29	745827-2-00	2	vite	screw	vis		
30	304767-2-11	1	anello	ring	anneau		
31	302232-0-10	1	leva superiore	upper lever	levier supérieur		
32	202487-0-10	1	vite	screw	vis		
33	308412-2-00	1	fascetta	clamp	bride		
34	308098-0-00	1	molla di torsione	spring	ressort		
35	302234-0-10	1	albero	shaft	arbre		
36	707241-0-00	2	spina elastica	split pin	goupille réglable		
37	308231-0-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
38	308996-0-01	1	albero comando alza piedino	shaft	arbre		
39	302238-0-11	1	leva per tirante	lever	levier		
40	740034-0-00	1	vite	screw	vis		

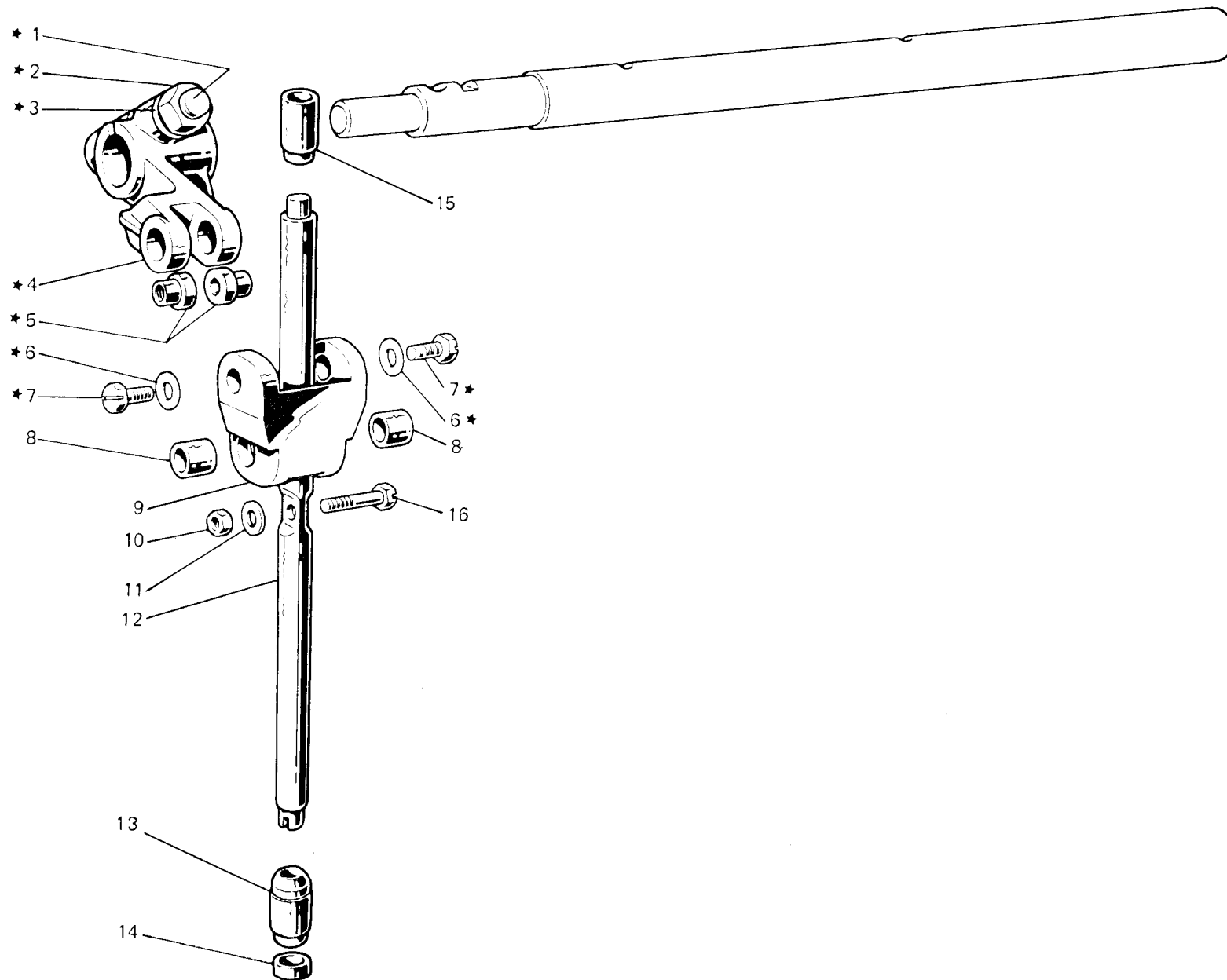


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308006-4-00	1	gruppo manovella giunto barra ago	crank and joint assembly	groupe maniv. joint barre-aiguille		
1	308855-0-00	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
2	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
3	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
4	308036-2-00	1	manovella completa	crank assembly	manivelle compl.		
5	308037-0-01	2	perno superiore	upper pin	pivot supérieur		
6	704210-4-00	2	rosetta	washer	rondelle		
7	308039-0-01	2	vite	screw	vis		
8	308041-0-00	2	bussola inferiore	lower bush	bague inférieur		
9	308038-0-10	1	giunto barra ago	needle bar joint	joint barre-aiguille		
10	302338-0-10	1	dado	nut	écrou		
11	703005-0-00	1	rosetta	washer	rondelle		
12	308220-0-00	1	barra ago	needle bar	barre-aiguille		
13	308031-0-00	1	bussola	bush	bague		
14	308218-0-00	1	scodellino inferiore	lower cup	cuvette inférieur		
15	308032-0-00	1	bussola	bush	bague		
16	308042-0-00	1	perno per barra ago	pin for needle bar	pivot pour barre-aiguille		

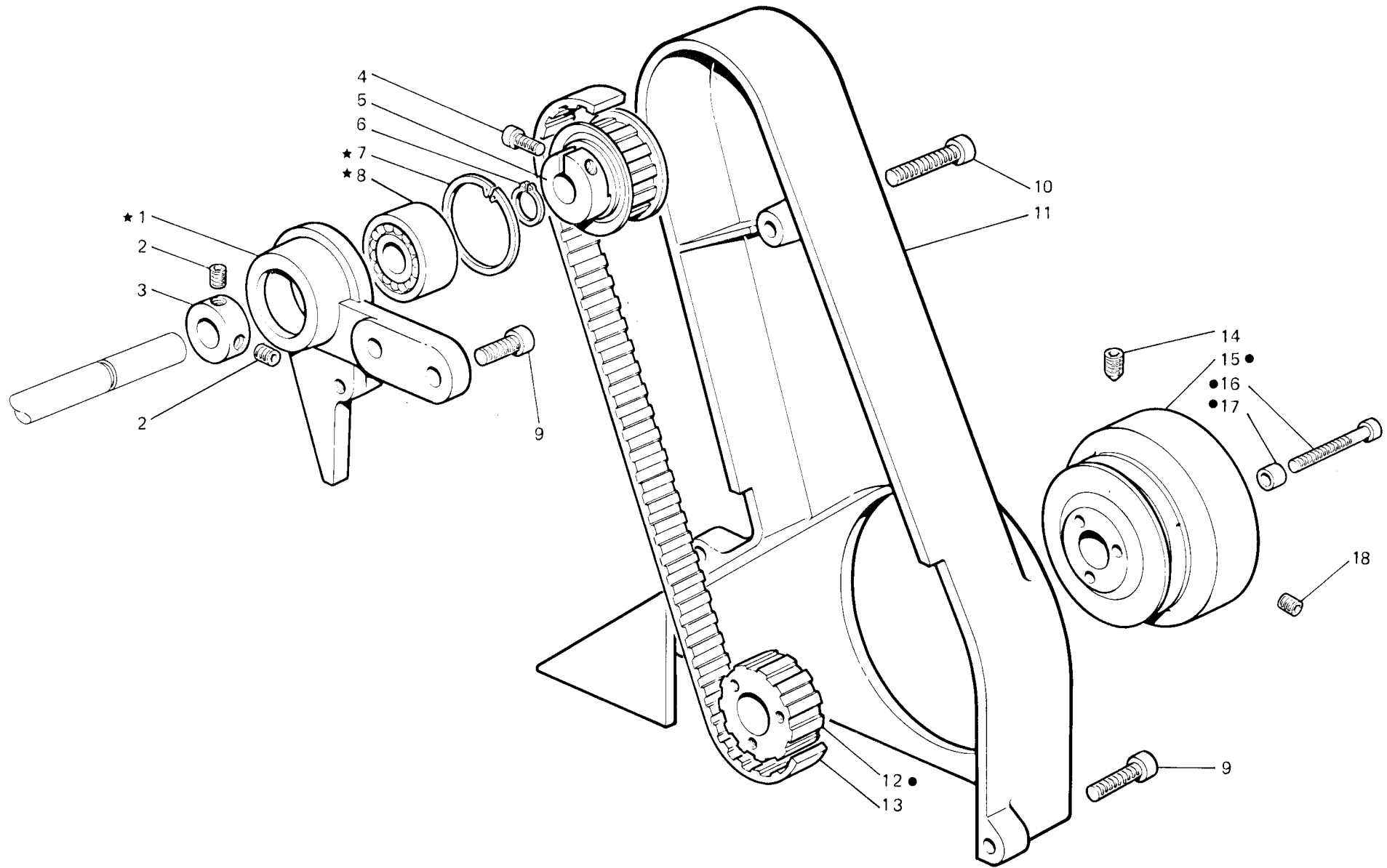


Fig. N Abb. N	Part. N. Piec Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	313251-4-10	1	volantino con puleggia dentata	handwheel with toothed pulley	volant avec poulie dentée		
★	313250-3-00	1	supporto completo di cuscinetto	support with bearing	support avec roulement		
1	313257-0-00	1	supporto cuscinetto	bearing support	support roulement		
2	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
3	313555-2-00	1	anello di rasamento	shim	bague		
4	722441-2-00	1	vite	screw	vis		
5	313547-3-00	1	puleggia dentata condotta	toothed pulley	poulie dentée		
6	700012-0-00	1	anello elastico E	spring ring	anneau ressort		
7	700131-0-00	1	anello elastico I	spring ring	anneau ressort		
8	307639-0-00	1	cuscinetto oscillante	bearing	coussinet		
9	722422-2-00	4	vite	screw	vis		
10	722472-2-00	1	vite	screw	vis		
11	313258-0-00	1	carter laterale	side cover	carter latéral		
12	313266-0-00	1	puleggia dentata conduttrice	toothed pulley	poulie dentée		
13	313265-0-00	1	cinghia 170LO 37	belt	courroie		
14	730054-2-00	1	vite	screw	vis		
15	313268-0-10	1	volantino	handwheel	volant		
16	722491-2-00	3	vite	screw	vis		
17	206882-0-00	3	distanziale	spacer	entretoise		
18	729044-2-00	1	vite	screw	vis		

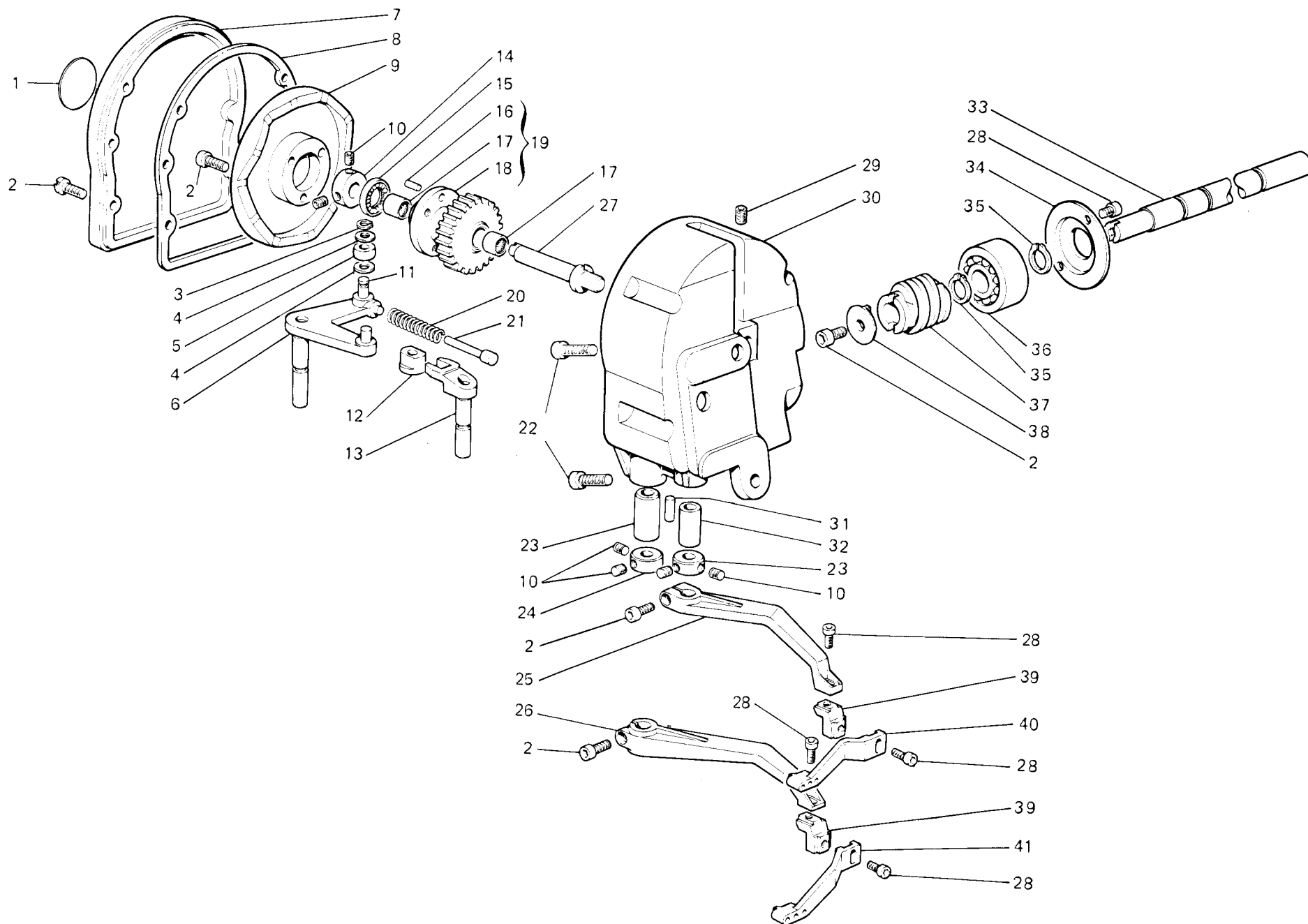


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
1	304662-0-10	1	targhetta autoadesiva	plate	plaque		
2	722421-2-00	10	vite	screw	vis		
3	700206-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
4	703802-0-00	2	rosetta	washer	rondelle		
5	302186-0-10	1	sfera per camma	ball for cam	sphère pour came		
6	313509-2-00	1	leva comando deviatore sup.	lever	levier		
7	313502-2-00	1	coperchio	cover	couvercle		
8	313504-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
9	★	1	camma	cam	came		
10	745812-2-00	6	vite	screw	vis		
11	313548-0-00	1	perno	pin	pivot		
12	313508-0-00	1	blocchetto di collegamento	block	bloc		
13	313507-0-00	1	leva comando deviatore sinistro	lever	levier		
14	303899-0-11	1	anello di rasamento	shim	bague		
15	303539-0-00	1	reggispinta	thrust bearing	butée		
16	706424-0-00	3	spina	pin	goupille		
17	311185-0-00	2	cuscinetto a rullini	roller bearing	coussinet à rouleaux		
18	313513-0-00	1	ruota elicoidale	wheel	roue		
19	313514-3-00	1	ruota elicoidale completa	wheel assembly	roue compl.		
20	313518-0-00	1	molla	spring	ressort		
21	313556-0-00	1	spina guida molla	pin	goupille		
22	722433-2-00	2	vite	screw	vis		
23	313553-0-00	1	bussola	bush	bague		
24	313555-2-00	2	anello di rasamento	shim	bague		
25	313511-2-00	1	leva porta deviatore inf.	lever	levier		
26	313512-2-00	1	leva porta deviatore sup.	lever	levier		
27	313505-0-00	1	perno	pin	pivot		
28	722400-2-00	6	vite	screw	vis		
29	729033-2-00	1	vite	screw	vis		
30	313501-2-00	1	scatola movimento camma	box	boîte		
31	706465-0-00	1	spina	pin	goupille		
32	303885-0-11	1	bussola	bush	bague		
33	313517-0-01	1	albero superiore	upper shaft	arbre supérieur		
34	307640-0-00	1	coperchio cuscinetto	bearing cover	couvercle coussinet		
35	700012-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
36	307639-0-00	1	cuscinetto oscillante	bearing	coussinet		
37	313516-0-00	1	vite senza fine	worm screw	vis sans fin		
38	313515-0-00	1	chiavetta radiale	key	clé		
39	313540-0-00	2	supporto deviatore	support	support		
40	313542-0-00	1	deviatore inferiore	lower device	déviateur inférieur		
41	313543-0-00	1	deviatore superiore	upper device	déviateur supérieur		

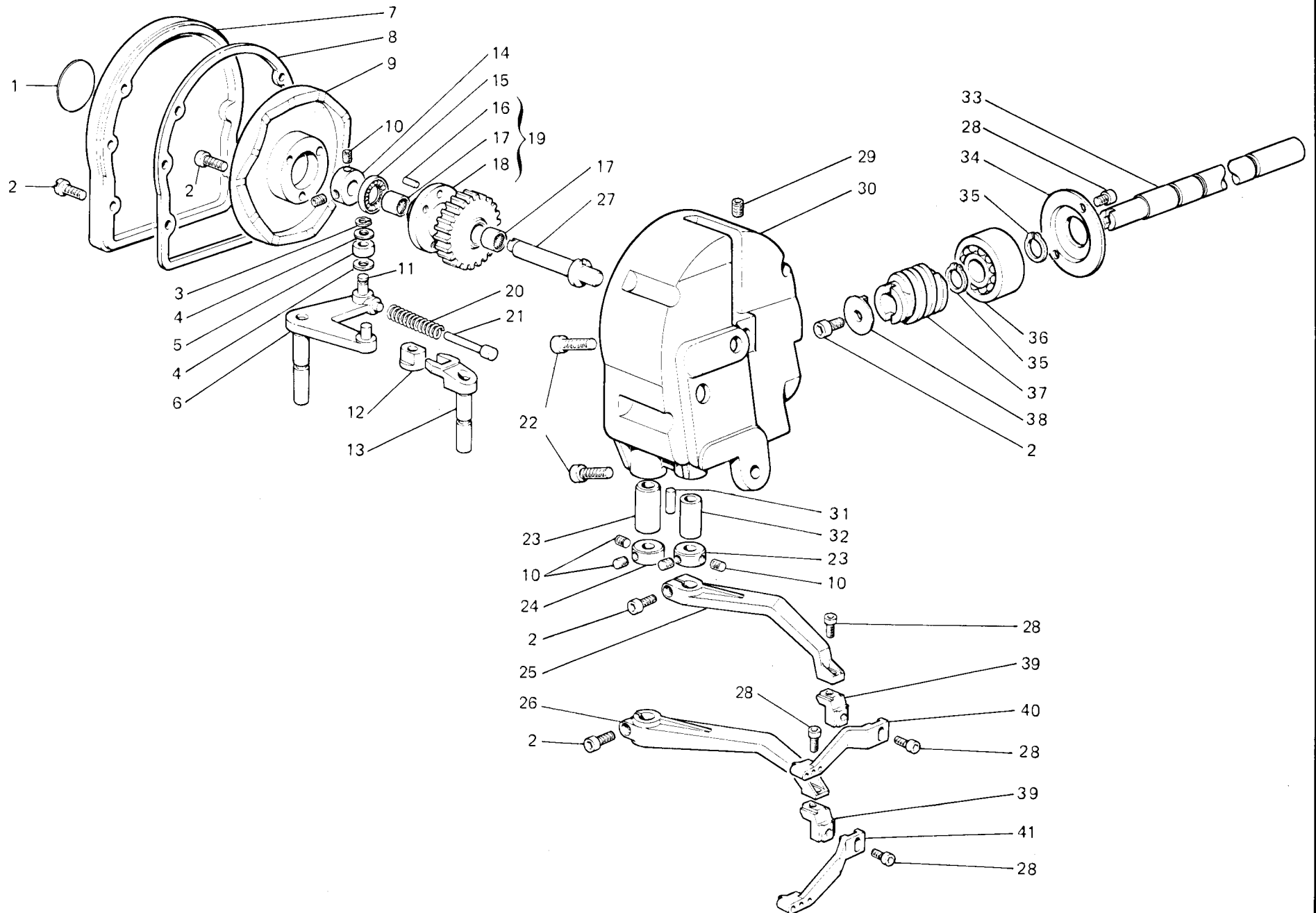


Fig. Abb. N. 9 Camma-Cam-Came	Motivo ornamentale che si può ottenere Decorative motif obtainable Dessin ornamental qu'on peut obtenir						Fig. Abb. N. 9 Camma-Cam-Came	Motivo ornamentale che si può ottenere Decorative motif obtainable Dessin ornamental qu'on peut obtenir					
313520-2-00							313535-2-00						
313523-2-00							313538-2-00						
313526-2-00							313561-2-00						
313529-2-00							313564-2-00						
313532-2-00							313567-2-00						

TAV. 12

H 003012-0-00

H 003012-1-00

H 003012-1-05

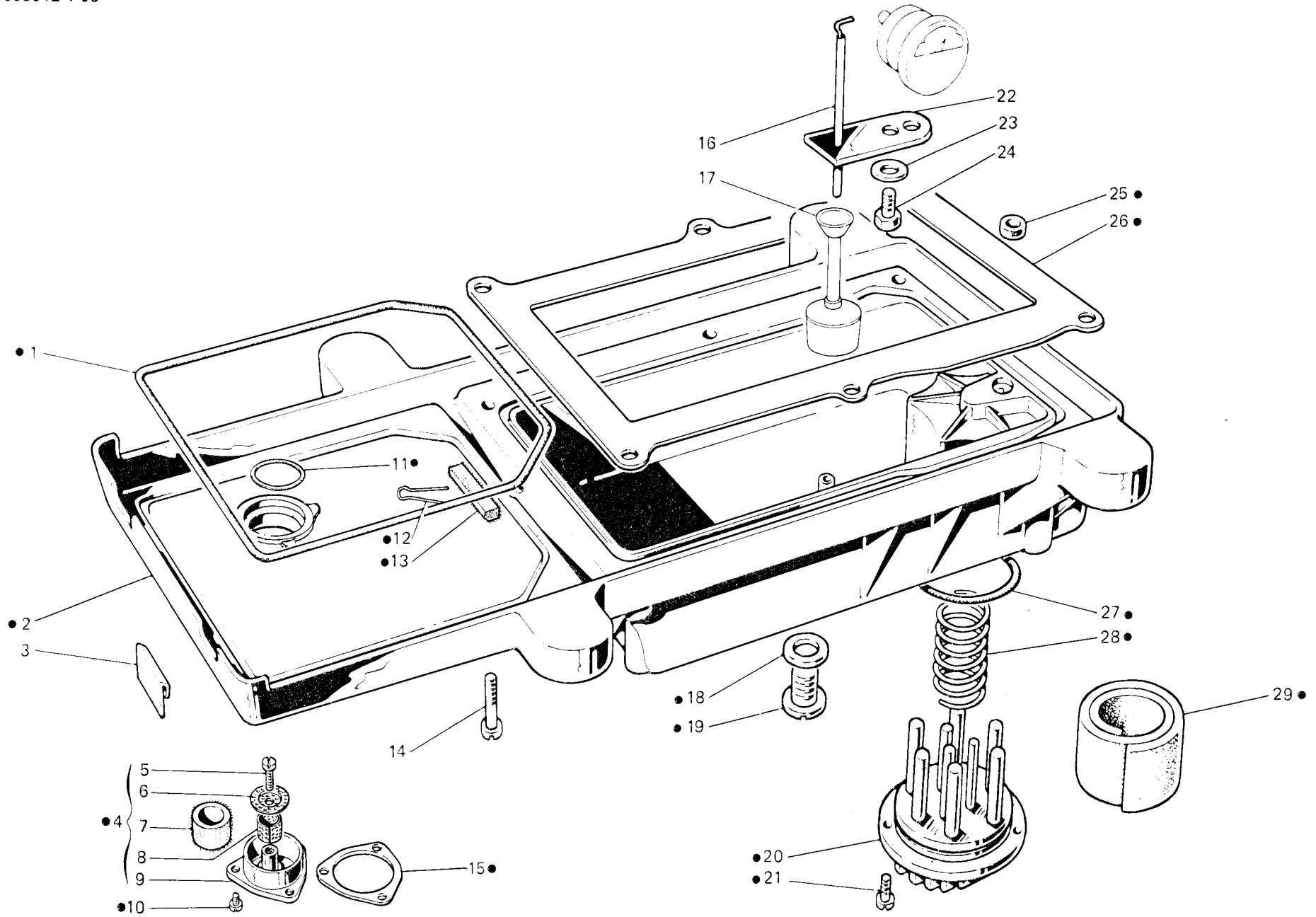


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	308588-4-10	1	bacinella olio completa	oil sump assembly	réservoir huile complet		
1	308125-0-01	1	guarnizione	gasket	garniture		
2	308576-2-20	1	bacinella	oil sump	réservoir		
3	308002-0-00	2	piastrina per bacinella	sheet for oil sump	plaquette pour réservoir		
4	308331-4-00	1	tappo completo	plug assembly	bouchon complet		
5	721484-2-00	1	vite	screw	vis		
6	308209-0-00	1	dischetto	disc	disque		
7	308206-0-00	1	filtro olio	oil filter	filtre huile		
8	308210-0-00	1	cilindretto	cylinder	cylindre		
9	308208-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
10	722411-2-00	3	vite	screw	vis		
11	701134-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
12	308957-0-00	1	clip	clip	clip		
13	308213-0-00	1	feltro	felt	feutre		
14	722453-2-00	6	vite fiss. bacinella	oil sump fixing screw	vis blocage réservoir		
15	308179-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
16	308379-0-00	1	astina livello olio	stick	jauge niveau huile		
17	206665-2-00	1	galleggiante	float	floateur		
18	705977-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
19	206564-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
20	206560-0-10	1	coperchio	cover	couvercle		
21	722063-2-00	2	vite	screw	vis		
22	308226-0-02	1	guida astina	guide for stick	guide barre		
23	703003-0-00	1	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique		
24	740240-0-00	1	vite	screw	vis		
25	308113-0-00	1	anello	ring	anneau		
26	311395-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
27	701051-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
28	206545-0-00	1	molla a spirale	spring	ressort		
29	206559-0-01	1	filtro olio	oil filter	filtre huile		

TAV. 13

H 003012-0-00

H 003012-1-00

H 003012-1-05

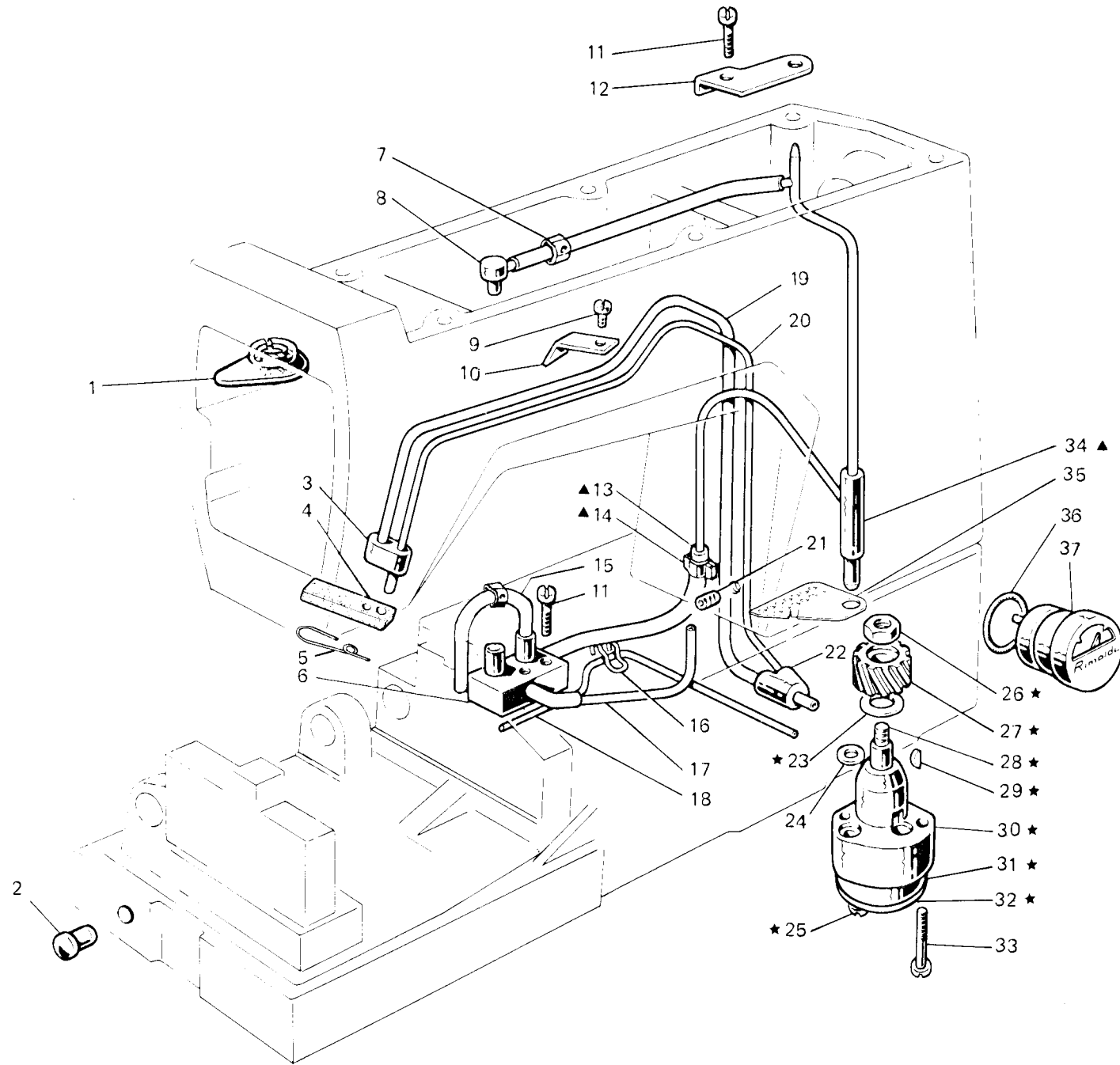


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piecce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308105-4-03	1	pompa olio completa	oil pump assembly	pompe à huile complet		
▲	310500-4-00	1	raccordo mandata olio compl.	pipe connection oil delivery ass.	raccord envoi huile compl.		
1	308858-0-00	1	protezione olio	oil protection	protection huile		
2	202398-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
3	308123-0-00	1	raccordo superiore	upper pipe connection	raccord supérieur		
4	307991-0-00	1	feltro	felt	feutre		
5	307990-0-00	1	molletta	spring	ressort		
6	308114-2-02	1	distributore	distributor	distributeur		
7	308040-2-00	1	tubetto	pipe	tube		
8	308214-0-00	1	raccordo mandata olio	pipe connection oil delivery	raccord envoi huile		
9	721424-2-00	1	vite	screw	vis		
10	308184-0-00	1	fascetta	clamp	bride		
11	721514-0-00	3	vite	screw	vis		
12	308104-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
13	308207-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
14	308043-0-00	1	fascetta	clamp	bride		
15	310561-2-00	1	tubetto	pipe	tube		
16	308211-0-00	2	clip	clip	clip		
17	790315-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
18	790325-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
19	790342-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe	tube		
20	790242-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe	tube		
21	729032-2-00	1	vite	screw	vis		
22	308185-0-00	1	raccordo inferiore	lower pipe connection	raccord inférieur		
23	704813-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
24	701004-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
25	741082-2-00	2	vite	screw	vis		
26	733507-0-00	1	dado	nut	écrou		
27	206555-0-00	1	ingranaggio	gear	engrenage		
28	206552-2-00	1	albero completo	shaft assembly	arbre complet		
29	206557-0-00	1	chiavetta	key	clé		
30	206551-0-00	1	corpo pompa	pump body	corps pompe		
31	308110-3-00	1	corpo pompa aspirante	suction pump body	corps pompe admission		
32	308111-0-00	1	coperchio pompa	pump cover	couvercle pompe		
33	741092-0-00	2	vite fissaggio pompa	screw	vis		
34	308180-2-01	1	raccordo mandata olio	pipe connection oil delivery	raccord envoi huile		
35	305666-0-00	1	lamierino di protezione	sheet	plaque		
36	701032-0-00	1	anello di tenuta	circlip	circlip		
37	206669-2-02	1	indicatore livello olio	oil level gauge	indicateur niveau huile		

H 003006-1-77
 H 003056-3-53
 H 003060-1-49
 H 003062-1-18
 H 003062-1-38
 H 003064-2-72

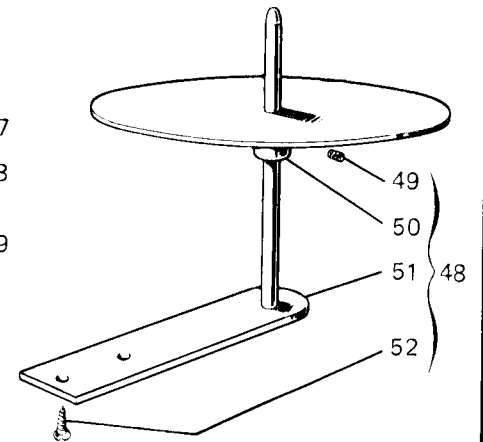
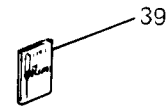
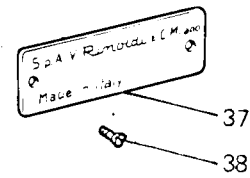
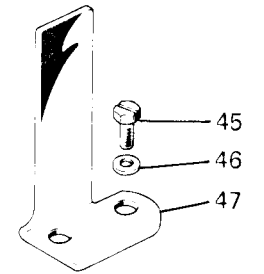
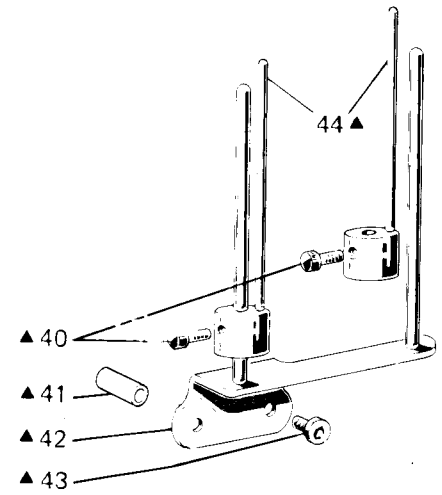
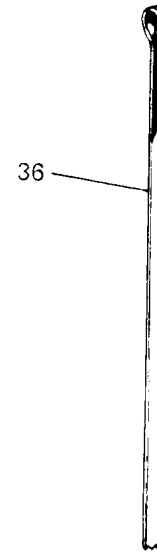
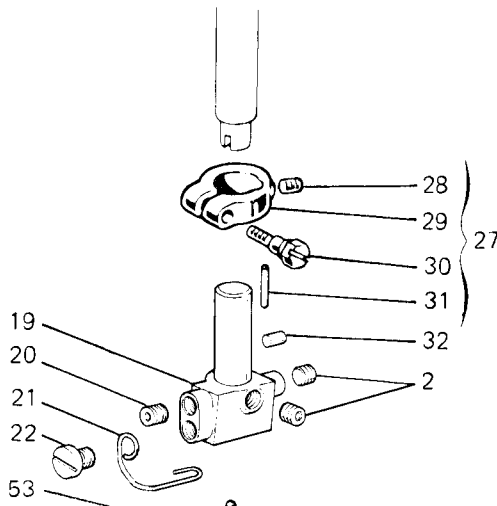
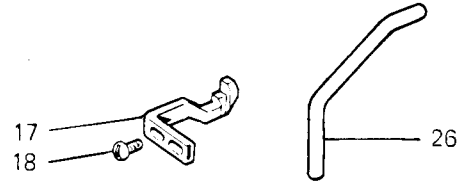
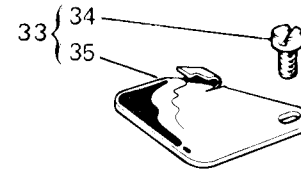
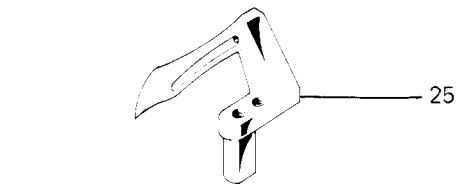
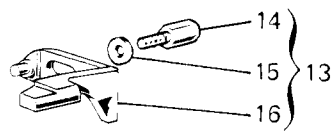
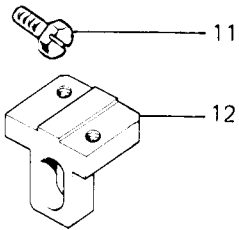
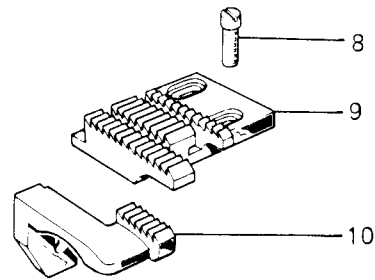
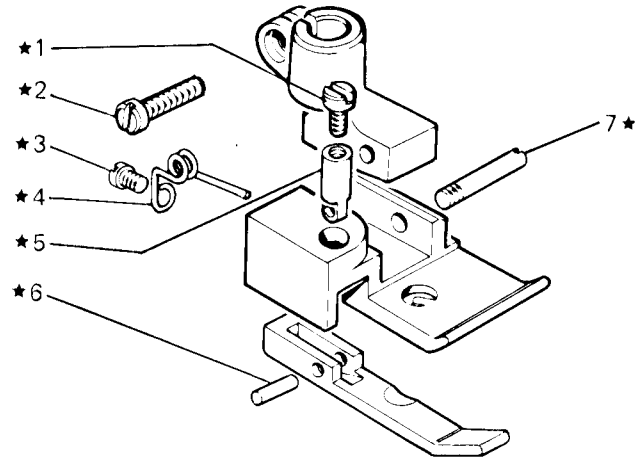


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	313528-3-00	1	pièdino completo	presserfoot assembly	pied-presseur complet		
▲	930475-4-00	1	tensione regolabile striscia	tension	tension		
1	741414-2-00	1	vite	screw	vis		
2	741721-2-00	1	vite	screw	vis		
3	721411-2-00	1	vite	screw	vis		
4	300119-0-11	1	molla	spring	ressort		
5	300117-0-11	1	snodo	knuckle	axe		
6	300118-0-10	1	spina	pin	goupille		
7	300120-0-10	1	spina	pin	goupille		
8	741546-2-00	2	vite	screw	vis		
9	300133-0-20	1	griffa principale	main feed dog	griffe principale		
10	313506-0-00	1	griffa differenziale	differential feed dog	griffe différentielle		
11	721444-2-00	1	vite	screw	vis		
12	300364-0-10	1	squadra porta griffa	bracket	équerre		
13	309576-4-00	1	gruppo salva ago mobile	movable rear needle guard ass.	groupe protège-aiguille mobile	} SOLO A RICHIESTA } ONLY ON REQUEST } SEULEMENT SUR DEMANDE	
14	305171-0-00	1	salva ago mobile	movable rear needle guard	protège-aiguille mobile		
15	302152-0-10	1	vite fissa griffa	screw	vis		
16	704406-0-00	1	rosetta	washer	rondelle		
17	302064-0-10	1	salva ago	rear needle guard	protège-aiguille		
18	300483-0-10	2	vite	screw	vis		
19	313549-2-00	1	mozzo porta aghi	hub	moyeu		
20	745810-2-00	3	vite	screw	vis		
21	313550-0-01	1	guidafilo	thread guide	guide-fil		
22	741612-2-00	1	vite	screw	vis		
23	744730-2-00	2	vite	screw	vis		
24	313503-0-00	1	placca ago	needle plate	plaque à aiguille		
25	302057-0-12	1	crochet inferiore	lower looper	crochet inférieur		
26	308142-0-01	1	spingi asola	front needle guard	pare-boucle		
27	302590-4-10	1	gruppo fascetta	clamp assembly	groupe bride		
28	745001-0-00	1	vite	screw	vis		
29	302591-0-10	1	fascetta per barra ago	clamp	bride		
30	302352-0-10	1	vite	screw	vis		
31	302292-0-10	1	spinetta	pin	goupille		
32	309749-0-00	1	spina	pin	goupille		
33	310000-4-00	1	guida con vite	guide with screw	guide avec vis		
34	741658-2-00	1	vite	screw	vis		
35	300126-0-10	1	guida	guide	guide		
36	930105-0-10	1	piattina	plate	plaque		
37	780200-0-30	1	targhetta	plate	plaquette		
38	202165-0-10	2	vite	screw	vis		
39	788020-0-01	1	decalcomania	decalcomania	décalcomanie		
40	930096-0-10	2	pomolo	knob	pommeau		
41	930640-0-10	2	distanziale	spacer	entretoise		
42	930025-2-12	1	sostegno	support	support		
43	722493-2-00	2	vite	screw	vis		
44	930013-2-11	2	morsetto	clamp	bride		
45	303023-0-10	2	vite	screw	vis		



TAV. 14

H 003006-1-77
 H 003056-3-53
 H 003060-1-49
 H 003062-1-18
 H 003062-1-38
 H 003064-2-72

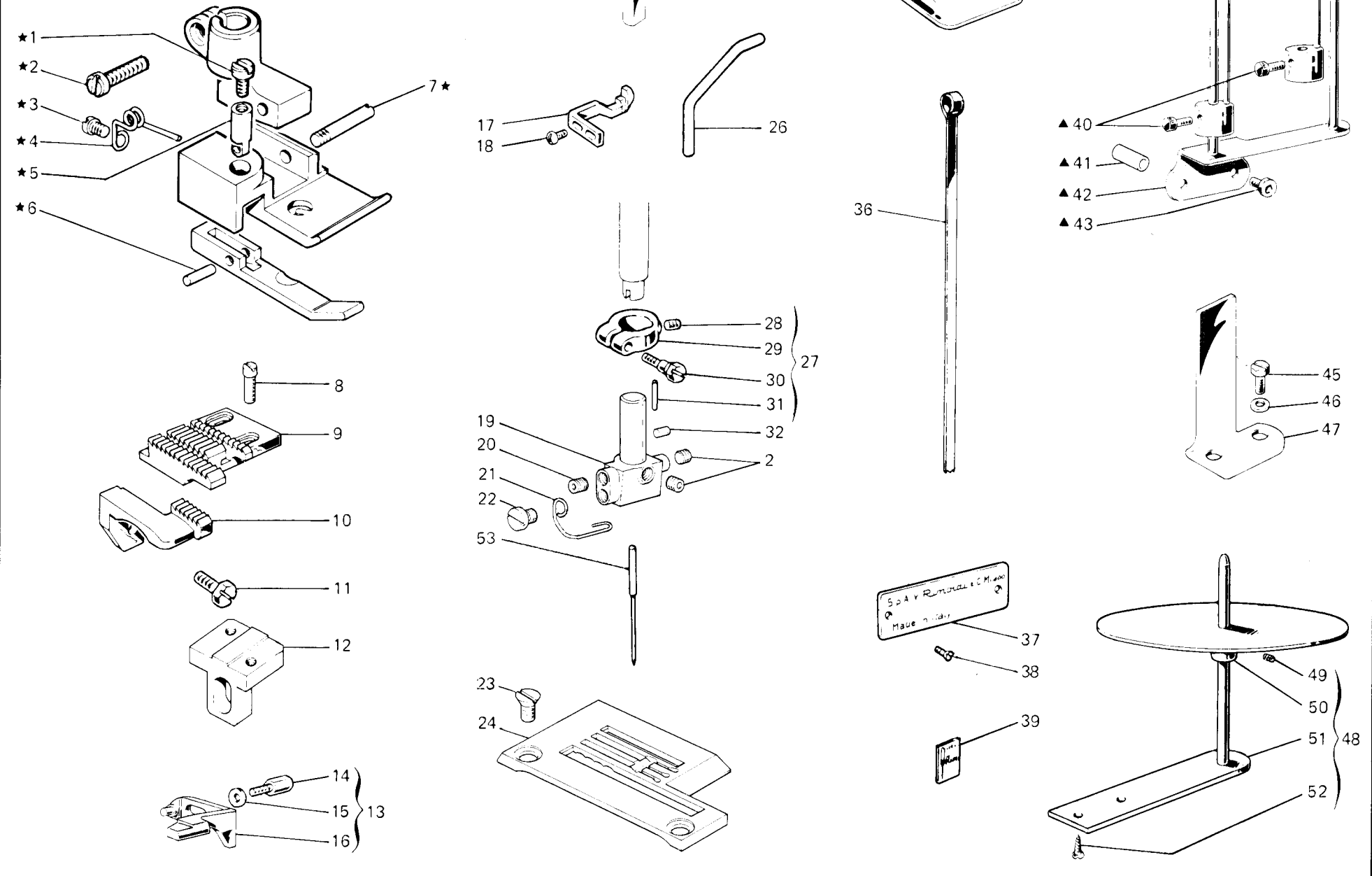


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
46	704216-2-00	2	rosetta	washer	rondelle		
47	300129-0-10	1	supporto	support	support		
48	991322-4-00	1	gruppo porta rotolo	roller holder assembly	groupe porte rouleau		
49	727245-2-00	2	vite	screw	vis		
50	990560-2-10	1	piatto con viti	disc with screw	plateau avec vis		
51	991321-2-00	1	supporto	support	support		
52	731107-2-00	2	vite da legno	screw	vis		
53	766000-6-80	3	ago sist. RIM 63 fin. 80	needle syst. RIM 63 size 80	aiguille syst. RIM 63 jauge 80		
47	300174-0-11	1	SOLO A RICHIESTA supporto a squadra	ONLY ON REQUEST support	SEULEMENT SUR DEMANDE support		

Z 3000-2-19

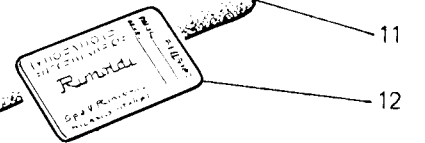
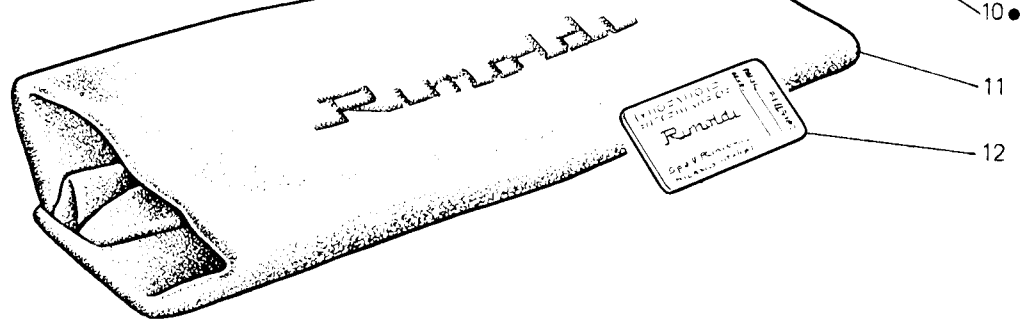
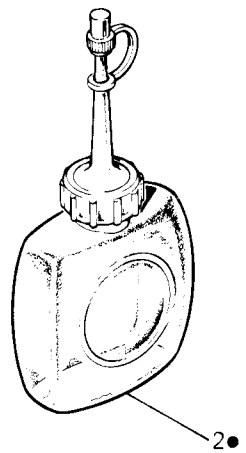
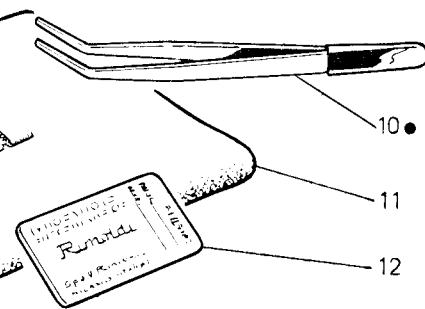
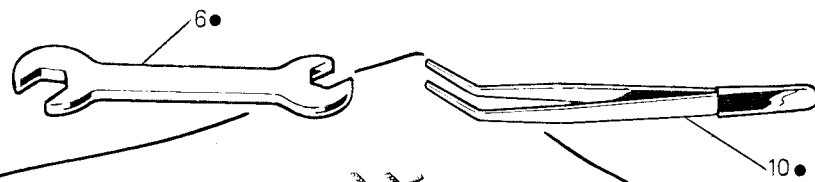
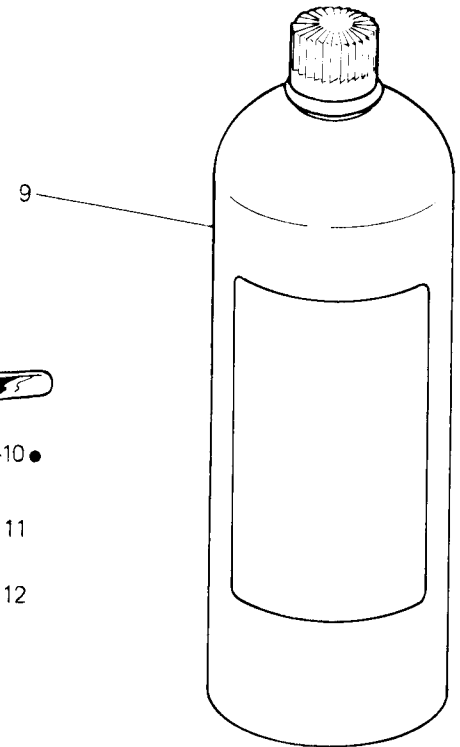
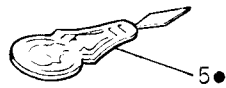
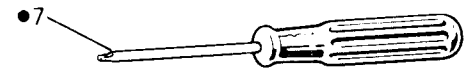
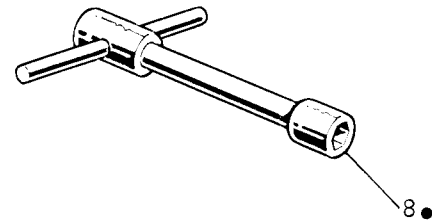
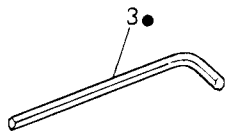
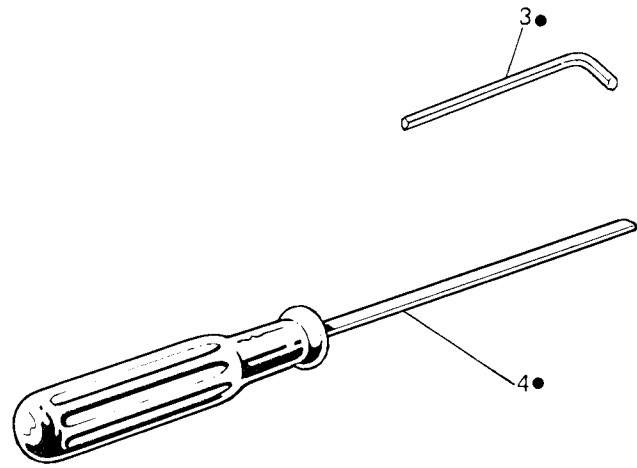
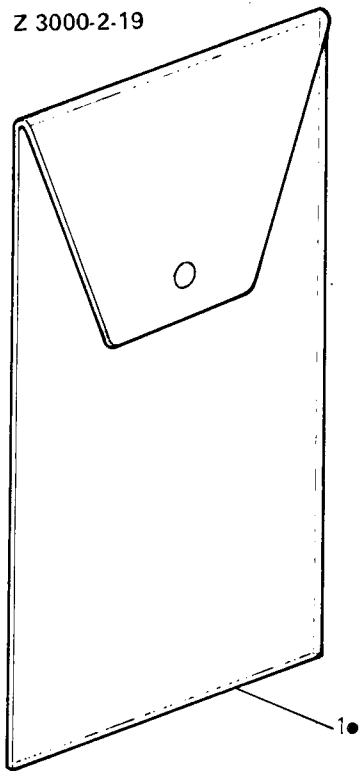


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piecce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
●	991408-4-02	1	busta accessori completa	accessories envelope assembly	envelope accessoires complète		
1	991415-0-00	1	busta accessori	accessories envelope	envelope accessoires		
2	990175-0-10	1	oliatore	oiler	graisseur		
3	990474-0-11	1	chiave esagonale da 1,5 mm	1,5 mm hexagonal key	clé hexagonale de 1,5 mm		
4	990723-0-00	1	cacciavite medio	screw-driver	tournevis moyen		
5	990188-0-10	1	infilatura aghi	needles threading	enfiles aiguilles		
6	990193-0-00	1	chiave da 5-7 mm	5-7 mm key	clé de 5-7 mm		
7	990069-0-00	1	cacciavite piccolo	screw driver	petite tournevis		
8	990587-0-11	1	chiave a tubo da 9 mm	9 mm key	clé à tube de 9 mm		
9	991280-0-00	1	lattina olio cm ³ 820	oil container cm ³ 820	bidon huile de cm ³ 820		
10	990176-0-10	1	pinza per infilatura	threading tweezers	pince pour enfilage		
11	990578-0-13	1	cuffia protez. macchina	machine cover	couverture protection machine		
12	★	1	bustina aghi	needles packet	paquette aiguilles		
			★ per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	★ to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine	★ pour commander un sachet d'aiguille donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête		

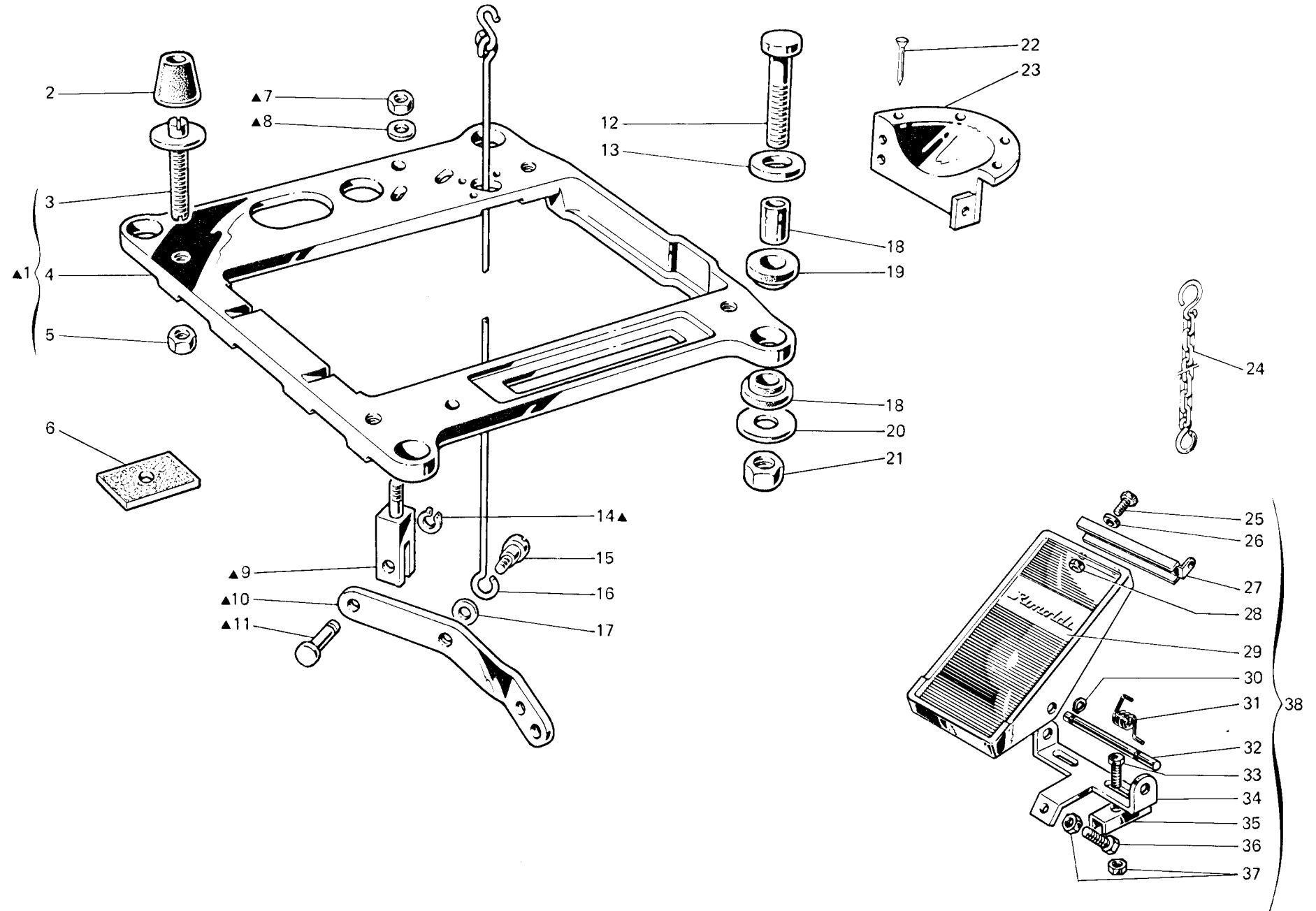


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
			PIAZZAMENTO NORMALE	NORMAL SETTING	INSTALLATION NORMAL		
▲	991. 13-4-00	1	supporto testa completo	head support assembly	support tête complet		
1	99125 4-00	1	supporto testa con perno	head support with pin	support tête avec pivot		
2	990982 0-00	4	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
3	900694-1-11	4	perno	pin	pivot		
4	991250-0-00	1	supporto testa	head support	support tête		
5	733008-2-00	4	dado	nut	écrou		
6	900203-0-10	4	ammortizzatore per tavola	shock absorber	amortisseur pour table		
7	746409-2-00	1	dado	nut	écrou		
8	704316-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	991256-0-00	1	supportino per leva	support for lever	support pour levier		
10	991255-0-00	1	leva	lever	levier		
11	991257-0-00	1	perno	pin	pivot		
12	722905-2-00	4	vite	screw	vis		
13	704346-2-00	4	rondella	washer	rondelle		
14	700208-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
15	743541-2-00	1	vite	screw	vis		
16	991259-3-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
17	704310-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
18	901102-0-00	4	distanziale	spacer	entretoise		
19	901101-0-00	8	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
20	704345-2-00	4	rondella	washer	rondelle		
21	733813-0-00	4	dado	nut	écrou		
22	900201-0-10	7	chiodini	rivets	clous		
23	990317-0-10	1	protezione volante	handwheel protection	protection volant		
24	990179-4-11	1	catenella	chain	chaînette		
25	720464-4-00	2	vite	screw	vis		
26	704009-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
27	900926-0-00	1	attacco	coupling	raccord		
28	733508-4-00	2	dado	nut	écrou		
29	900931-0-00	1	copertura	cover, g	couverture		
30	900918-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
31	900927-0-00	1	molla	spring	ressort		
32	900928-0-00	1	perno	pin	pivot		
33	720505-4-00	2	vite	screw	vis		
34	900929-0-01	1	supporto	support	support		
35	900920-0-00	2	piastrina	plate	plaquette		
36	720545-4-00	1	vite	screw	vis		
37	733510-4-00	3	dado	nut	écrou		
38	900925-4-01	1	pedalina completa	pedal assembly	pédale complète		

GUIDE A RICHIESTA

FOLDERS ON REQUEST

GUIDES SUR DEMANDE

AUF ANFRAGE LIEFERBARE FUEHRUNGEN

GUIAS A PETICION

GUIDE A RICHIESTA

GUIDES ON REQUEST

GUIDES SUR DEMANDE

Fig. N.
Abb. N.

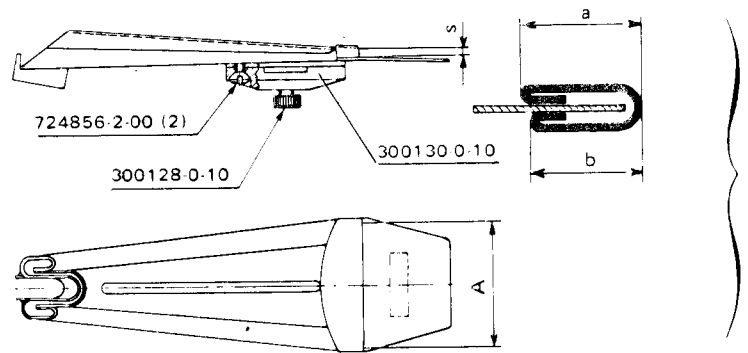
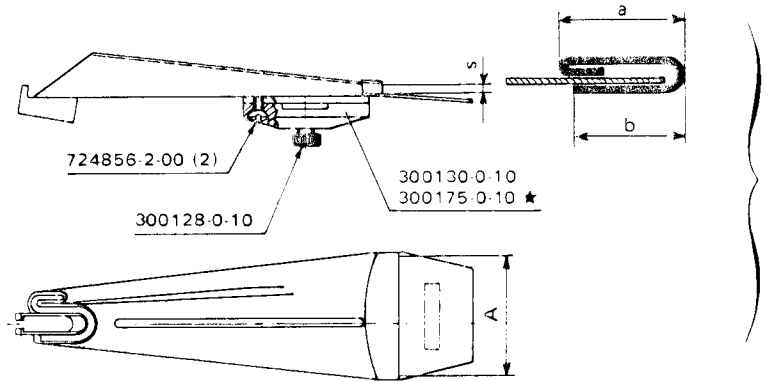
Part N.
Bestell N.
Piece N.
Pieza N.

a

A

s

b



- a = Larghezza superiore collareto
- A = Larghezza collareto non ripiegato
- s = Passaggio collareto
- b = Larghezza inferiore collareto

1

761001-0-00	10,5	27	1,3	9
761002-0-00	12,5	32	1,7	11
761003-0-00	12,5	32	2,7	11
761004-0-00	16	38	1,7	14
761005-0-00	16	38	2,7	14
761007-0-00	19	44,5	2	17,5
761008-0-00	19	44,5	3	17,5
761010-0-00	22	51	2	21
761011-0-00	22	51	3	21
761013-0-00	22,5	57	2	24
761014-0-00	22,5	57	3,2	24
761016-0-00	32	70	2	30
761017-0-00	32	70	3,7	30
761019-0-00	37	80	2	35
761020-0-00	37	80	3,7	35
★ 761022-0-00	47	100	3	44
★ 761024-0-00	57	120	3	54
★ 761026-0-00	62	130	3	59

2

761601-0-00	12	38	2	11
761602-0-00	12	38	3	11
761603-0-00	16	45	2	15
761604-0-00	18	52	2	17
761606-0-00	22	60	2	21
761607-0-00	22	60	3,7	21

SOLO I PEZZI DI RICAMBIO ORIGINALI RIMOLDI MARCATI **Rim** GARANTISCONO EFFETTIVA INTERCambiABILITA' FUNZIONALITA', DURATA.

RIMOLDI ORIGINAL SPARE PARTS MARKED **Rim** ARE THE ONLY ONES WHICH GUARANTEE INTERCHANGEABILITY, FUNCTIONALITY, AND LONG MACHINE LIFE

EXCLUSIVEMENT LES PIECES DE RECHANGE ORIGINALES RIMOLDI MARQUEES **Rim** GARANTISSENT UNE INTERCHANGEABILITE, UN CARACTERE FONCTIONNEL, UNE DUREE EFFECTIFS.

NUR DIE MIT **Rim** MARKIERTEN RIMOLDI-ORIGINALERSATZTEILE GARANTIEREN EINE EFFEKTIVE AUSTAUSCHBARKEIT, ZWECKENTSPRECHENDHEIT, LEBENSDAUER.

SOLO EL EMPLEO EXCLUSIVO DE REPUESTOS RIMOLDI MARCADOS **Rim** ASEGURAN LA CALIDAD DE INTERCambiABILIDAD, LA FUNCIONALIDAD Y LA DURACION.

La Rimoldi S.r.l. si riserva il diritto di modificare o variare, per motivi di ordine tecnico o commerciale, i dati riportati nella presente pubblicazione.

Rimoldi S.r.l. reserves the right to modify or vary, for technical or commercial reasons, the information printed in this brochure.

Rimoldi S.r.l. se réserve le droit de modifier ou changer les données établies sur la présente publication pour tous motifs d'ordre technique ou commercial.

Rimoldi S.r.l. kann jederzeit aus technischen oder kommerziellen Gründen Änderungen an den in diesem Heft beschriebenen Erzeugnissen vornehmen.

Rimoldi S.r.l. se reserva el derecho de modificar o variar, por motivos técnicos o comerciales, los datos aquí publicados.

DIRITTI RISERVATI: Nessuna riproduzione è permessa senza previa autorizzazione scritta della Rimoldi S.r.l.

ALL RIGHTS RESERVED: Reproduction in whole or in part is forbidden unless expressly authorized in writing by Rimoldi S.r.l.

DROIT RESERVES: Toute reproduction est interdite sans autorisation préalable écrite de Rimoldi S.r.l.

DERECHOS RESERVADOS: Se prohíbe la reproducción total o parcial sin previa autorización escrita de Rimoldi S.r.l.

VORBEHALTENE RECHTE: Keinerlei Widergabe ist ohne vorausgehender schriftlicher Genehmigung seitens der Rimoldi S.r.l. gestattet.